



www.lidl-service.com



## DELTA SANDER PDS 290 B2

(GB) (IE)

### DELTA SANDER

Operation and Safety Notes

Translation of the original instructions

(SE)

### DELTASLIP

Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar  
Översättning av bruksanvisning i original

(LT)

### TRIKAMPIS ŠLIFUOKLIS

Nurodymai dėl valdymo ir saugumo  
Originalios naudojimo instrukcijos vertimas

(FI)

### KÄRKHOMAKONE

Käyttö- ja turvaohjeet

Alkuperäisen käyttöohjeen käänös

(PL)

### SZLIFIERKA DELTA

Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa  
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji obsługi

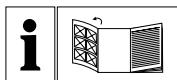
(DE) (AT) (CH)

### DREIECKSCHLEIFER

Bedienungs- und Sicherheitshinweise  
Originalbetriebsanleitung

IAN 273101

(FI) (PL) (LT)



(GB) (IE)

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the device.

---

(FI)

Käännä ennen lukemista kuvallinen sivu esii ja tutustu seuraavaksi laitteen kaikkiin toimintoihin.

---

(SE)

Vik ut bildsidan och ha den till hands när du läser igenom anvisningarna och gör dig bekant med apparatens / maskinens funktioner.

---

(PL)

Przed przeczytaniem proszę rozłożyć stronę z ilustracjami, a następnie proszę zapoznać się z wszystkimi funkcjami urządzenia.

---

(LT)

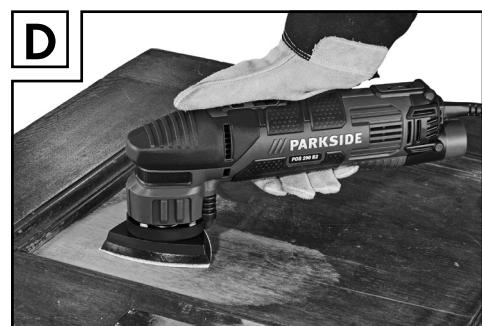
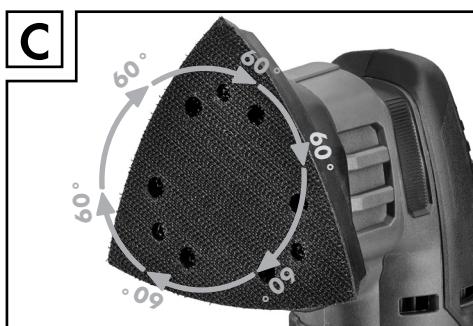
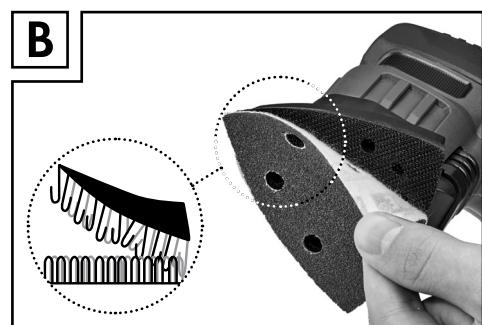
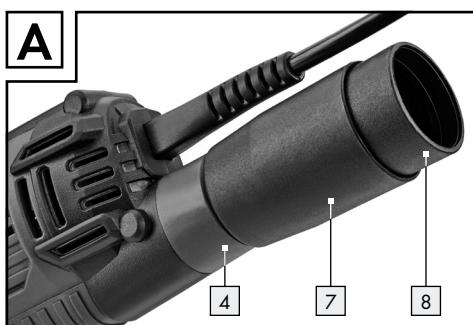
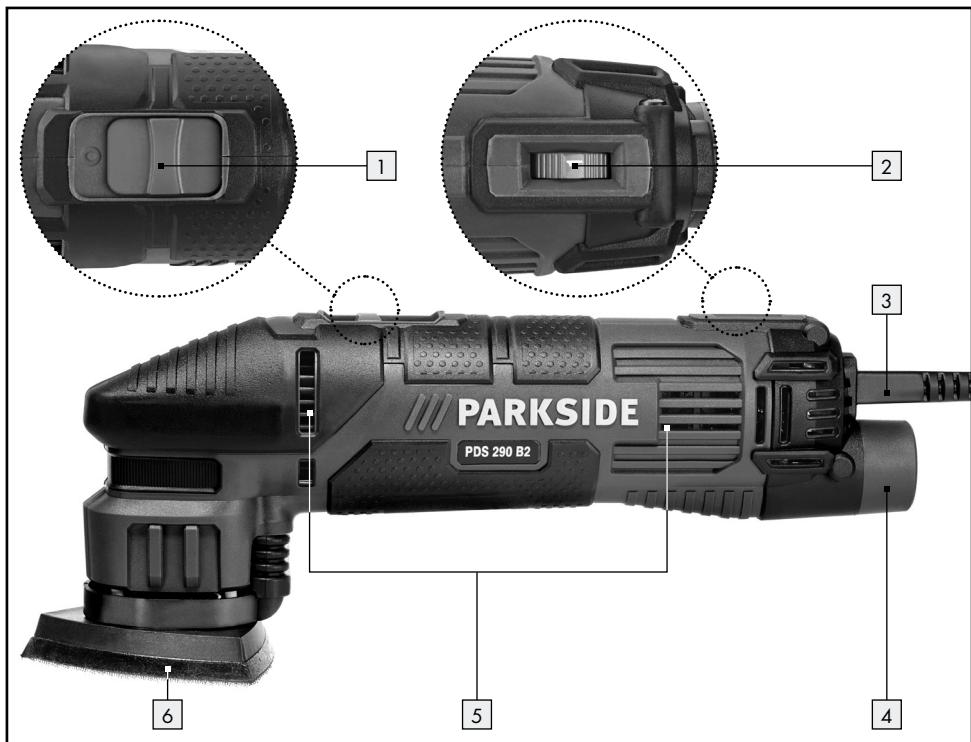
Prieš skaitydami išlankstykite lapą su paveikslėliais ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

---

(DE) (AT) (CH)

Klappen Sie vor dem Lesen die Seite mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

GB/IE	Operation and Safety Notes	Page	5
FI	Käyttö- ja turvaohjeet	Sivu	13
SE	Bruksanvisning och säkerhetsanvisningar	Sidan	21
PL	Wskazówki dotyczące obsługi i bezpieczeństwa	Strona	29
LT	Nurodymai dėl valdymo ir saugumo	Puslapis	39
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	47





**Introduction**

Proper use.....	Page 6
Features and equipment .....	Page 6
Included items .....	Page 6
Technical information.....	Page 6

**General power tool safety warnings**

1. Work area safety.....	Page 7
2. Electrical safety .....	Page 7
3. Personal safety.....	Page 7
4. Power tool use and care .....	Page 8
5. Service.....	Page 8
Safety advice relating specifically to delta sanders.....	Page 8
Have you understood everything?.....	Page 9

**Preparing for use**

Vacuum dust extraction .....	Page 9
Adapter for external vacuum extraction (with reducer piece) .....	Page 9
Attaching / detaching sanding sheets .....	Page 10
Turn the backing plate in 60° steps .....	Page 10
Advice on use.....	Page 10

**Maintenance and cleaning .....** Page 10**Service centre .....** Page 10**Warranty .....** Page 11**Disposal .....** Page 11**Translation of the original declaration of conformity /  
Manufacturer .....** Page 12

## **Delta sander PDS 290 B2**

1 Reducer piece  
1 Operating instructions

### ● **Introduction**

We congratulate you on the purchase of your new device. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use. Only use the unit as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● **Proper use**

This device – when combined with the appropriate sandpaper – is suitable for dry-sanding wood, plastic, metal, filler and painted surfaces. The device is particularly suitable for corners, profiles or difficult to access places. Any other use or modification to the device shall be considered as improper use and could give rise to considerable dangers. We will not accept liability for loss or damage arising from improper use. Not suitable for commercial use.

### ● **Features and equipment**

- 1 ON/OFF switch
- 2 Oscillation speed setting wheel
- 3 Mains lead
- 4 Dust extraction spout
- 5 Ventilation openings
- 6 Backing plate (360° rotatable)
- 7 Adapter for external vacuum extraction
- 8 Reducer piece

### ● **Included items**

- 1 Delta sander PDS 290 B2
- 3 Sanding sheets
- 1 Adapter for external vacuum extraction

### ● **Technical information**

Nom. power input: 290W  
Rated voltage: 230V~, 50 Hz  
Nominal speed:  $n_0$  6000–11000 rpm  
Nom. oscillation speed:  $n_0$  12000–22000 rpm  
Backing plate: 360° rotatable  
Protection class: II / 

#### **Noise and vibration data:**

Measured values for noise are determined in accordance with EN 60745. The A-weighted noise level of the electrical power tool are typically:

Sound pressure level: 82 dB(A)  
Sound power level: 93 dB(A)  
Uncertainty K: 3 dB

#### **Wear ear protection!**

#### **Evaluated acceleration, typical:**

Hand / arm vibration  $a_h = 8.2 \text{ m/s}^2$   
Uncertainty K = 1.5 m / s<sup>2</sup>

**Note:** The vibration level specified in these instructions was measured in accordance with an EN 60745 standardised measurement process and can be used to compare tools. The vibration emission value specified can also serve as a preliminary assessment of the exposure.

Different uses of the power tool give rise to different vibration levels and in many cases they may exceed the values given in these instructions. It is easy to underestimate the vibration load if the power tool is used regularly in particular circumstances.

**⚠ WARNING!** Try to keep the vibration loads as low as possible. Measures to reduce the vibration load are, e.g. wearing gloves and limiting the working time. Wherein all states of operation must be included (e.g. times when the power tool is switched off and times where the power tool is switched on but running without load).

## ● General power tool safety warnings



**⚠ WARNING!** **Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

### Save all warnings and instructions for future reference!

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

## 1. Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.** Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## 2. Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.** Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord.** Never use the cord for carrying, pulling or unplugging

**the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.** Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.

- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.** Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.** Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

## 3. Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.** A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment.** **Always wear eye protection.** Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Avoid accidental starting. Verify the power tool is switched off before connecting it to the mains and/or connecting the battery, picking it up, or carrying it.** Accidents can happen if you carry the device with your finger on the ON/OFF switch or with the device switched on.
- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.** A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach.** **Keep proper footing and balance at all times.** This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving**

# General power tool safety warnings

- parts.** Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.** Use of dust collection can reduce dust-related hazards.

## 4. Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.** The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.** Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Pull the mains plug out of the socket and/or remove the rechargeable battery before you make any adjustments to the device, change accessories or when the device is put away.** This precaution is intended to prevent the device from unintentionally starting.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool.** Power tools are dangerous in the hands of untrained users.
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tool's operation. If damaged, have the power tool repaired before use.** Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.** Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.** Use of the power tool for

operations different from those intended could result in a hazardous situation.

## 5. Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

### ● Safety advice relating specifically to delta sanders

- Securely support the workpiece. Use clamps or a vice to grip the workpiece firmly. This is much safer than holding it in your hand.
  - Never support yourself by placing your hands near or in front of the device or the workpiece surface. A slip can result in injury.
  - If a dangerous situation arises, pull the mains plug immediately out of the mains socket.
  - Always work with the mains lead leading away from the rear of the device.
- DANGER OF FIRE FROM FLYING SPARKS!**  
Abrading metal creates flying sparks. For this reason, always make sure that nobody is placed in any danger and that there are no inflammable materials near the working area.
- **⚠ WARNING! TOXIC DUST!** Dust from materials such as lead paint, some types of wood, minerals and metal, can be noxious.
  - Touching or inhaling this type of dust can present a danger to the user or persons nearby.
- Wear protective glasses and a dust mask!**
- When sanding wood and in particular when working on materials that give rise to dusts that are hazardous to health, the sander must be connected to a suitable external dust extraction device.
  - Ensure that there is adequate ventilation when working on plastic, paint, varnish etc.
  - Avoid sanding paints containing lead or other substances hazardous to health.
  - Do not work on materials containing asbestos. Asbestos is a known carcinogen.

- Do not soak the materials or the surface you are about to work on with liquids containing solvents.
- Do not abrade moistened materials or damp surfaces.
- Avoid contact with the moving sanding sheet.
- Operate the device only with an attached sanding sheet.
- Never use the device for a purpose for which it was not intended nor with non-original parts / accessories. The use of tools or accessories other than those recommended in the operating instructions could lead to you suffering an injury.
- Switch the device off and allow it to come to a standstill before you put it down.
- Always keep the device clean, dry and free of oil or grease.

can also change the speed whilst you are working. The way to determine the optimum oscillation speed for your task is to carry out a practical test. Setting 1 = lowest oscillation speed / Setting max. = highest oscillation speed

## ● Have you understood everything?

- Once you have made yourself familiar with the instructions and advice, the functioning and handling of your device, you are finally in a position to start work. Observing the manufacturer's instructions and advice will maximise your safety while working with the device.

## ● Preparing for use

**⚠ CAUTION!** Make sure that the device is switched off before you connect it to the mains supply.

**Note:** Always switch on the delta sander before bringing it into contact with the workpiece material.

### Switching on the device:

- Move the ON/OFF switch **[1]** forwards into setting "I".

### Switching off the device:

- Move the ON/OFF switch **[1]** backwards into setting "0".

### Selecting the oscillation speed:

You can preselect the oscillation speed you require using the oscillation speed setting wheel **[2]**. You

## ● Vacuum dust extraction

**⚠ WARNING! DANGER OF FIRE!** There is the danger of fire when working with electrical devices that have a dust box or can be connected to a vacuum cleaner. Under certain conditions the wood dust in the dust extraction bag (or in the vacuum's dust bag) may ignite, e.g. as a result of flying sparks generated when abrading metals or metal objects left in wood. This can happen particularly if the wood dust is mixed with paint residue or other chemicals and the abraded particles are hot from prolonged abrasion. Therefore you must empty the device's dust collection box and the vacuum cleaner's dust bag before taking a break or stopping work and always avoid overheating of the abraded particles and the device.

### Wear a dust mask!

**⚠ WARNING!** Always pull the mains plug is out of the socket before doing any work on the device.

## ● Adapter for external vacuum extraction (with reducer piece)

### Connection:

- Push the adapter for external vacuum extraction **[7]** into the dust extraction spout **[4]**. When doing this observe the guide markings on the device and adapter. Turn the suction nozzles clockwise to lock.
- If it is necessary to use the reducer piece **[8]**, push the reducer piece into the adapter for external vacuum extraction **[7]**.
- Push the hose of a suitable dust extraction device approved for that purpose (e.g. a workshop vacuum cleaner) on to the adapter for external vacuum extraction **[7]** or the reducer piece **[8]**.

## Removal:

- Pull the hose of the dust extraction device off the adapter for external vacuum extraction **[7]**. Turn anticlockwise to unlock the dust extraction port **[4]**.
- Pull off the adapter for external vacuum extraction **[7]** (with the reducer piece **[8]** if used).

## ● Attaching / detaching sanding sheets

**⚠ WARNING!** Always pull the mains plug is out of the socket before doing any work on the device.

### Attaching:

- Sanding sheets are attached to the backing plate **[6]** by means of the hook and pile fastening.

### Detaching:

- Simply pull the sanding sheet off the backing plate **[6]** (see Fig. B).

### Materials:

Wood (sanding sheets included), paint\*, stone\*  
\*depending on the sanding sheet

## ● Turn the backing plate in 60° steps

**⚠ WARNING!** Always pull the mains plug out of the socket before doing any work on the device.

- Turn the backing plate **[6]** of the delta sander in 60° steps until it engages in the desired position (see Fig. C).

### Sanding output and surfaces:

The shape of the delta sander allows you to sand workpieces even in their difficult to access places, corners and edges (see Fig. D).

Sanding performance and surface quality depend on the grade of sanding sheet and the oscillation speed setting.

- Always use sanding sheets with grades that are suitable for the particular surface you are sanding. The speed selected should also be appropriate to the task undertaken.

## ● Advice on use

- Switch the device on before placing it against the workpiece.
- Apply light sanding pressure only.
- Advance the device at an even rate.
- Change sanding sheets at the appropriate time.
- Do not work on different types of material using the same sanding sheet (e.g. wood and then metal). To achieve the best sanding results you should use unworn, undamaged sanding sheets.
- Clean the sanding sheet from time to time with a vacuum cleaner.

## ● Maintenance and cleaning

**⚠ WARNING!** Always pull the mains plug out of the socket before doing any work on the device.

The delta sander is maintenance-free.

- Clean the device frequently. This should be done immediately after you have finished using it.
- For cleaning the housing use a dry cloth only.
- Remove any adhering sanding dust with a narrow paint brush.
- Never any kind of sharp object or petrol, solvents or cleaning agents that might attack plastic. Do not allow any liquids to enter the inside of the device.
- Always keep the ventilation slots **[5]** clear.

## ● Service centre

- **⚠ WARNING!** Have your device repaired only by qualified specialist personnel using original manufacturer parts only. This will ensure that your device remains safe to use.
- **⚠ WARNING!** If the plug or mains lead needs to be replaced, always have the replacement carried out by the manufacturer or its service centre. This will ensure that your device remains safe to use.

**Note:** Spare parts not listed (e.g. carbon brushes, switches) can be ordered through our call centre.

## ● Warranty

**The warranty for this appliance is for 3 years from the date of purchase. The appliance has been manufactured with care and meticulously examined before delivery. Please retain your receipt as proof of purchase. In the event of a warranty claim, please make contact by telephone with our Service Department. Only in this way can a post-free despatch for your goods be assured.**

The warranty covers only claims for material and manufacturing defects, but not for transport damage, for wearing parts or for damage to fragile components, e.g. buttons or batteries. This product is for private use only and is not intended for commercial use.

The warranty is void in the case of abusive and improper handling, use of force and internal tampering not carried out by our authorized service branch. Your statutory rights are not restricted in any way by this warranty.

The warranty period will not be extended by repairs made under warranty. This applies also to replaced and repaired parts. Any damage and defects extant on purchase must be reported immediately after unpacking the appliance, at the latest, two days after the purchase date. Repairs made after the expiration of the warranty period are subject to payment.

## GB

### Service Great Britain

Tel.: **0871 5000 720**  
**(£0.10 / minute)**  
e-mail: **kompernass@idl.co.uk**

**IAN 273101**

## IE

### Service Ireland

Tel: **1890 930 034**  
**(0.08 EUR/Min. (peak))**  
**0.06 EUR/Min. (off peak))**  
e-mail: **kompernass@idl.ie**

**IAN 273101**

## ● Disposal



The packaging is wholly composed of environmentally-friendly materials that can be disposed of at a local recycling centre.



**Do not dispose of electrical power tools with the household rubbish!**

In accordance with European Directive 2012 / 19 / EU (covering waste electrical and electronic equipment) and its transposition into national legislation, worn out electrical power tools must be collected separately and taken for environmentally compatible recycling.

Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn out electrical devices.

● **Translation of the original declaration of conformity / Manufacturer CE**

We, KOMPERNASS HANDELS GMBH, the person responsible for documents: Mr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, hereby declare that this product complies with the following standards, normative documents and EU directives:

**Machinery Directive  
(2006/42/EC)**

**Electromagnetic Compatibility  
(2004/108/EC)**

**RoHS Directive  
(2011/65/EU)**

**Applicable harmonized standards**

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-4:2009/A11:2011

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

**Type / Device description:**

Delta sander PDS 290 B2

**Date of manufacture (DOM): 12-2015**

**Serial number: IAN 273101**

Bochum, 31.12.2015



Semi Uguzlu

- Quality Manager -

We reserve the right to make technical modifications in the course of further development.

**Aluksi**

Tarkoitukseenmukainen käyttö .....	Sivu 14
Varustus .....	Sivu 14
Toimituksen sisältö.....	Sivu 14
Tekniset tiedot.....	Sivu 14

**Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvaohjeet**

1. Työpaikkaturvallisuus.....	Sivu 15
2. Sähköturvallisuus .....	Sivu 15
3. Henkilöiden turvallisuus.....	Sivu 15
4. Sähkötyökalujen huolellinen käsitteily ja käyttö .....	Sivu 16
5. Huolto.....	Sivu 16
Kulmahiomakoneen laitekohtaiset turvallisuusohjeet.....	Sivu 16
Oleko ymmärtänyt kaiken? .....	Sivu 17

**Käyttöönotto**

Pölynpoisto .....	Sivu 17
Adapteri erillistä poistoa varten (vähennysosalla).....	Sivu 17
Hioma-arkin kiinnitys / irrotus.....	Sivu 18
Hiomalaikan käänäminen 60°:n askelin .....	Sivu 18
Työvinkkejä.....	Sivu 18

**Huolto ja puhdistus.....** Sivu 18**Huolto.....** Sivu 18**Takuu .....** Sivu 19**Hävittäminen .....** Sivu 19**Käännös alkuperäisestä EY-vaatimustenmukaisuusvakutuksesta / Valmistajan .....** Sivu 20

## Kärkihiomakone PDS 290 B2

### ● Aluksi

Onnittelemme sinua hyvästä valinnastasi! Valitsit erittäin korkealaatuisen tuotteen. Käyttöohje on osa tätä tuotetta. Se sisältää tärkeitä turvallisuusohjeita sekä käyttöä ja hävitystä koskevia ohjeita. Tutustu ennen tuotteen käyttöä huolellisesti kaikkiin käyttöön turvalisusohjeisiin. Käytä tuotetta ainoastaan ohjeen mukaan ja siinä mainittuihin tarkoituksiin. Anna kaikki ohjeet mukaan, jos luovutat tuotteen edelleen.

### ● Tarkoituksenmukainen käyttö

Laite on tarkoitettu - hiomapaperista riippuen - puun, muovin, metallin, pohjustusaineen sekä lakattujen pintojen kuivahiomiseen. Laite on erityisen sopiva nurkkien, profiilien tai vaikeapääsyisten paikkojen hiomiseen. Kaikenlainen muu käyttö tai muutokset laitteessa ei vältä vastaa tarkoituksenmukaista käyttöä ja niissä piilee huomattava tapaturmavaara. Me emme vastaa tarkoitukseenvastaisesta käytöstä aiheutuneista vahingoista. Laite ei ole tarkoitettu ammattimaiseen käyttöön.

### ● Varustus

- 1 PÄÄLLÄ-/PÄÄLTÄ-kytkin
- 2 Sääköpyörä väärähtelytaajuuden esivalintaan
- 3 Verkkojohto
- 4 Imuyhde
- 5 Tuuletusaukot
- 6 Hiomalaikka (käännettävässä 360°:a)
- 7 Adapteri erillistä pölynpoistoa varten
- 8 Vähennysosa

### ● Toimituksen sisältö

- 1 Kärkihiomakone PDS 290 B2
- 3 Hiomalevy
- 1 Adapteri erillistä pölynpoistoa varten
- 1 Vähennysosa
- 1 Käyttöohje

### ● Tekniset tiedot

Nimellisottoteho:	290W
Nimellisjännite:	230V~, 50 Hz
Nimelliskierrosluku:	$n_0$ 6000 - 11000 min <sup>-1</sup>
Nimellisvärähtelytaajuus:	$n_0$ 12000 - 22000 min <sup>-1</sup>
Hiomalaikka:	360° käännettävässä
Suojaluokka:	II/□

### Melu- ja tärinätiedot:

Melun mittausarvo laskettu EN 60745 standardin mukaisesti. Sähkötyökalun A-mitattu melutaso on tyypillisesti:	
Äänepainetaso:	82 dB(A)
Äänitehotaso:	93 dB(A)
Epävarmuus K:	3 dB

### Käytä kuulosuojaaimia!

#### Arvioitu kiihtyvyys, tyypillisesti:

Käteen ja käivarteen kohdistuva värinä  $a_h = 8,2 \text{ m/s}^2$   
Epävarmuus K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

**Huomautus:** näissä ohjeissa ilmoitettu tärinätaaso on määritetty EN 60745 -standardissa normitetulla mittausmenetelmällä ja sitä voidaan käyttää laitevertailussa. Mainittua tärinäpäästöarvoa voidaan käyttää myös altistumisen alustavaan arviointiin. Tärinätaaso muuttuu sähkötyökalun käytön mukaan ja se saattaa monesti yliittää tässä ohjeessa mainitun arvon. Tärinästä aiheutuvaa rasitusista saatetaan aliarvioida, jos sähkötyökalua käytetään säännöllisesti tällä tavalla.

**⚠ VAROLTUS!** Yritä pitää mahdollisimman pieniä tärinästä aiheutuvaa rasitusta. Värähtelyrasitusta voidaan vähentää esimerkiksi käyttämällä käsineitä työkalun käytössä ja lyhentämällä käyttöaikaa. Toimintajakson kaikki vaiheet tulee ottaa huomioon (esimerkiksi ne ajat, kun sähkölaite on kytetty pois päältä ja silloin, kun laite on päällä, mutta sitä ei rasiteta).

## ● Sähkötyökaluja koskevat yleiset turvaohjeet



**VAROLTUS!** Lue kaikki turva- ja muut ohjeet! Turva- ja muiden ohjeten laiminlyönti voi aiheuttaa sähköiskun, tulipalon ja/tai vakavia loukkaantumisia.

### Säilytä kaikki turva- ja muut ohjeet tulevaa tarvetta varten!

Turvallisuusohjeissa käytetty käsite "sähkötyökalu" koskee verkkokäyttöisiä sähkötyökoneita (verkkojohdolla) ja akkukäyttöisiä sähkötyökoneita (ilman johtoa).

## 1. Työpaikkaturvallisuus

- a) **Pidä työskentelypaikka puhtaana ja hyvin valaistuna.** Epäjärjestys ja huono valaistus voivat johtaa tapaturmiin.
- b) **Älä käytä laitetta räjähdyssvaarallisessa ympäristössä, jossa säilytetään helposti sytytviä nesteitä, kaasuja tai jossa kehittyy pölyä.** Sähkötyökalut kehittävät kipinöintiä, joka voi sytyttää pölyn tai höyryn.
- c) **Lapsien ja asiattomien henkilöiden läsnäolo työpaikalla laitteen ollessa käynnissä ei ole sallittua.** Voit helposti menettää kontrollin laitteeseen.

## 2. Sähköturvallisuus

- a) **Laitteen pistokkeen pitää sopia pistorasiaan. Pistoketta ei saa muuttaa millään tavalla.** Älä käytä adapteria yhdessä suojaamadoitettujen laitteiden kanssa. Alkuperäinen pistoke ja sopivat pistorasia vähentää sähköiskuvaaraa.
- b) **Vältä kosketusta maadoitettuihin pinnoihin, kuten putkiin, lämpöpattereihiin, liesiin sekä jäääkaappeihin.** Vaarana on saada sähköisku, jos kehos on maadoitettu.

- c) **Älä pidä laitetta sateessa tai muussa kosteudessa.** Veden pääsy laitteeseen lisää sähköisku vaaraa.
- d) **Älä kannata laitetta riipputtamalla sitä kaapelista ja vedä kaapeli irti pistorisasta pitämällä kiinni pistokkeesta.** Älä jätä kaapelia kuumaan paikkaan, älä päästä siihen öljyä, varo terävä reunoja sekä laitteen pyöriviä osia. Vialliset tai kietoutuneet kaapelit lisäävät riskiä saada sähköisku.
- e) **Jos työskentelet ulkotiloissa, käytä silloin jatkokaapelia, jonka käyttö on sallittu myös ulkotilaan.** Ulkotilaan soveltuva kaapeli vähentää riskiä saada sähköisku.
- f) **Jos sähkötyökalua joudutaan käyttämään kosteassa ympäristössä, on käytettävä vikavirtakytkintä.** Vikavirtakytkimen käyttö pienentää sähköiskun vaaraa.

## 3. Henkilöiden turvallisuus

- a) **Ole aina tarkkaavainen, tarkista aina, mitä teet ja toimi järkevästi sähkölaitteilla työskennellessäsi.** Älä käytä laitetta, jos olet väsynyt, käytänyt huumeita, alkoholia tai lääkkeitä. Epätarkkaavaisuus laitetta käytettäessä voi aiheuttaa vaikeita loukkaantumisia.
- b) **Käytä henkilökohtaisia turvavarusteita ja suojaileja aina.** Henkilökohtaisten turvavarusteiden käyttö, kuten pölynaamari, turvakengät, kypärä tai kuulosuoja, vähentää loukkaantumisriskiä.
- c) **Vältä laitteen tahatonta käynnistymistä.** Varmista, että sähkötyökalu on kytetty pois päältä, ennen kuin liität sen sähköverkkoon ja/tai akkuun, nostat tai siirräät sitä. Tapaturmat ovat mahdollisia, jos sormesi on laitetta kantaessasi virtakytkimellä tai laite on kytetty päälle.
- d) **Poista kaikki työkalut ja ruuvivaimet paikalta ennen kuin kytket laitteen.** Pyörivässä laiteosassa oleva työkalu tai avain voi johtaa tapaturmaan.

- e) **Vältä työskentelemästä epätavallisessa asennossa. Asetu tukevaan asentoon ja pysyttele koko ajan tasapainossa.** Pystyt silloin hallitsemaan laitteen erityisesti ylättäväissä tilanteissa.
- f) **Käytä sopivaa vaatetusta. Älä käytä löysiä vaatteita äläkä pidä koruja. Hiukset, vaatteet ja käsineet on pidettävä etäällä liikkuvista osista.** Löysät vaatteet, korut ja avonaiset hiukset voivat jäädä kiinni liikkuviin osiin.
- g) **Jos laitteeseen asennetaan pölynimuri- ja lastunkeruulaite, varmistu sitä ennen, että osat on liitetty ja niitä käytetään oikein.** Näiden laitteiden liittäminen vähentää pölystä aiheutuvia vaaroja.

## 4. Sähkötyökalujen huolellinen käsitteily ja käyttö

- a) **Älä ylirasita laitetta. Käytä työssäsi tätä työtä varten tarkoitettua sähkötyökalua.** Sopivan sähkötyökalun kanssa työskentelet paremmin ja varmemmin sen teholuella.
- b) **Älä käytä mitään sähkötyökalua, jonka käynnistyskytkin on viallinen.** Sähkötyökalu, jota ei voi enää kytkeä päälle tai päältä, on vaarallinen ja se on korjattava.
- c) **Irrota pistoke pistorasiasta ja / tai poista akku, ennen kuin suoritat säättöjä laitteeseen, vaihdat varaosia tai otat laitteen käytöstä.** Tämä varotoimenpide estää sähkötyökalun tahattoman käynnityksen.
- d) **Säilytä sähkötyökaluja silloin, kun niitä ei käytetä, lasten ulottumattomissa.** Älä anna henkilöiden käyttää laitetta, jos he eivät tunne sitä tai eivät ole lukeeneet näitä käyttöohjeita. Sähkötyökalut ovat vaarallisia, jos kokemattomat henkilöt käyttävät niitä.
- e) **Hoida laitetta huolellisesti. Tarkasta, toimivatko sen liikkuvat osat moitteettomasti ja että ne eivät jumitu; tarkasta, onko joku osa katkennut tai murtunut tai vahingoittunut niin, että se haittaa laitteen toimintaa. Korjauta**

## vialliset osat aina ennen kuin käytät laitetta.

Moni tapaturma johtuu huonosti huolletusta sähkötyökalusta.

- f) **Pidä terät terävinä ja puhtaina.** Huolella hoidetut leikkuuterät terävine leikkuureunoineen eivät juutu niin helposti kiinni työkappaleeseen ja ne toimivat kevyemmin.
- g) **Käytä sähkötyökaluja, lisätarvikkeita, käyttötarvikkeita jne. tässä esitettyjen määräysten mukaisesti ja aina erityistä tyyppiä vastaavasti.** Ota huomioon työolosuhteet ja työ. Sähkötyökalujen käyttö muuhun kuin sille määritellyyn tarkoitukseen voi aiheuttaa vaarallisia tilanteita.

## 5. Huolto

- a) **Anna laitteet huoltoliikkeen tai sähköliikkeen korjattavaksi. Korjauksissa saa käyttää vain alkuperäisiä varaosia.** Laitteesi säilyy näin turvallisena.

## ● Kulmahiomakoneen laitekohdaiset turvallisuusohjeet

- Varmista työstettävä kappale. Käytä kiinnittimiä / ruuvipuristinta kiinnittääksesi kappale. Nämä se on varmemmin kiinni, kuin kädellä pitäen.
- Älä missään tapauksessa tue käsiäsi laitteeen viereen tai eteen tai työstettävälle pinnalle, koska käsienviimeinen luiskahtaus voi johtaa tapaturmaan.
- Vedä vaaran uhataessa heti verkkopistoke pistorasiasta.
- Vie verkkoapeli aina taakse laitteesta pois päin.
- **KIPINÖIDEN LENTÄESSÄ UHKAA PALOVAARA!** Jos hiot metalleja, syntyy kipinöitä. Pidä siitä syystä tarkasti huolta siitä, etteivät ihmiset joudu vaaraan ja ettei työalueen lähistöllä ole mitään palavia aineita.
- **⚠ VAROLTUS! MYRKYLLISIÄ PÖLYJÄ!** Materiaaleista esim. lyijypitoisesta maalista, eri puulajeista, mineraaleista ja metallista irtautuva pöly voi olla terveydelle vaaraksi.
- Pölyjen koskettaminen tai sisäänhengittäminen voi vahingoittaa työkalun käyttäjää ja lähistöllä oleskelevia henkilöitä.

## Käytää suojalaseja ja pölynsuojanaamaria!

- Jos työskentelet pitemmän aikaa puun parissa tai erityisesti jos työstät aineita, joista syntyy terveydelle vaarallisia pölyjä, liitä laite tarkoitukseen sopivaan pölynpoistoon.
- Huolehdi riittävästä tuuletuksesta työstääessäsi muoveja, väriä, maaleja ym.
- Vältä lyijypitoisten värien ja muiden terveydelle vahingollisten aineiden hiomista.
- Asbestipitoista materiaalia ei saa työstää. Asbestia pidetään syöpää aiheuttavana.
- Älä kastele aineita tai työstettäviä pintoja liutusaineepitoisilla nesteillä.
- Älä työstää mitään kostutettuja materiaaleja tai kosteita pintoja.
- Vältä kosketusta liikkuvaan hioma-arkkiin.
- Käytä vain laitetta, johon on kiinnitetty hioma-arkki.
- Älä koskaan käytä laitetta väärän tarkoitukseen ja käytä ainostaan alkuperäisosisia/-lisävarusteita. Muiden kuin käyttöohjeessa suositeltujen osien tai muiden varusteiden käyttö voi merkitä tapaturmavaaraa.
- Annan päältä kytkeytin laitteen pysähtyä täysin, ennen kuin panet sen sälilöön.
- Laitteen on aina oltava puhdas, kuiva ja öljytön tai rasvaton.

## ● Oletko ymmärtänyt kaiken?

- Kun olet tutustunut laitteen ohjeisiin, toimintaan ja käsitteilyyn, voit aloittaa työn. Työsi on turvalisinta, jos otat huomioon kaikki valmistajan antamat tiedot ja ohjeet.

## ● Käyttöönotto

**⚠ VARO!** Varmista, että laite on kytketty päältä ennen kuin liität sen virtalähteeseen.

**Huomautus:** Käynnistä kulmahiomakone aina ennen metallikontaktia ja vie se sitten vasta työkappaleelle.

### Laitteen kytkeminen päälle:

- Työnnä PÄÄLLÄ-/PÄÄLTÄ-kytkintä **[1]** eteenpäin, asentoon "I".

### Laitteen kytkeminen päältä:

- Työnnä PÄÄLLÄ-/PÄÄLTÄ-kytkintä **[1]** taakse, asentoon "0".

### Värähtelytaajuuden esivalinta:

Voit esivalita tarpeen mukaan toivotun värähtelytaajuuden säätöpyörällä "Värähtelytaajuuden esivalinta" **[2]**. Säätöä voit muuttaa myös työprosessin aikana. Töllesi ihanteellisen värähtelytaajuuden voit saada selville käytännön testin avulla.

Asetus 1 = matalin värähtelytaajuus /

Asetus max. = korkein värähtelytaajuus

## ● Pölynpoisto

**⚠ VAROLTUS! PALOVAARA!** Kun työskennellään sähkölaitteilla, joissa on pölylaatikko tai jotka voidaan yhdistää pölynpoistolla pölynimuriin, uhkaa palovaara! Epäsuojuississa olosuhteissa kuten esim. kipinöiden lentäessä, hioittaessa metallia tai metallin rippeitä puussa, voi puupöly pölysäkissä ( tai pölynimurin pölypussissa) sytyttää itsestään palamaan. Tämä voi tapahtua etenkin silloin, jos puupölyyn on sekotunut maalin tähteitä tai muita kemiallisia aineita ja hioittava kappale on pitkän työskentelyn jälkeen kuuma. Vältä siitä syystä ehdottomasti työstettävän kappaleen ja laitteen ylikuumenemista ja tyhjennä pölylaatikko tai pölynimurin pölypussi aina ennen työtaukoja.

### Käytä pölynsuojanaamaria!

**⚠ VAROLTUS!** Ennen kuin teet laitteessa töitä, vedä aina verkkopistoke pistorasiasta.

## ● Adapteri erillistä poistoa varten (vähennysosalla)

### Liittäminen:

- Työnnä adapteri erillistä poistoa varten **[7]** imu-yhteeseeen **[4]**. Käytä tässä avuksesi laitteessa ja adapterinssa olevia ohjaustukia. Lukitusta varten käänny imuliittiantää myötäpäivään.
- Jos tarpeen, käytä vähennysosaa **[8]** työntämälä se adapteriin **[7]**.

- Työnnä jonkin hyväksytyn pölynpoistolaitteen letku (esim. teollisuusimurin) erillistä poistoaa varten olevaan adapteriin **[7]** tai vähennysosaan **[8]**.

## Irrutus:

- Vedä pölynimulaitteen letku irti erilliseen pölynpoistoon tarkoitettusta adapterista **[7]**. Kierrä lukituksen avaamiseksi pölynpoistoliitintä **[4]** vastapäivään.
- Vedä erilliseen pölynpoistoon tarkoitettu adapteri **[7]** tai mahdollisesti vähennysosa **[8]** irti.

## ● Hioma-arkin kiinnitys / irrotus

- ⚠ VAROLTUS!** Ennen kuin teet töitä laitteessa, vedä aina verkkopistoke pistorasiasta.

### Kiinnitys:

- Voit kiinnittää hioma-arkin tarran avulla hiomalaikkaan **[6]**.

### Irrutus:

- Vedä hioma-arkki irti hiomalaikasta **[6]** (katso kuva B).

### Materiaalit:

- Puu (hiomalaikat kuuluvat toimitukseen), maali\*, kivi\*  
\*hiomalaikasta riippuen

## ● Hiomalaikan käänäminen $60^{\circ}$ :n askelin

- ⚠ VAROLTUS!** Ennen kuin teet töitä laitteessa, vedä aina verkkopistoke pistorasiasta.

- Kierrä kulmahiomakoneen hiomalevyä **[6]**  $60^{\circ}$  asteen portaisissa, kunnes se lukkiutuu haluttuun asentoon (katso kuva C).

### Poistoteho ja pinnan laatu:

Kulmahiomakoneen muoto mahdollistaa hiomisen myös vaikeapääsyisissä kohdissa, kulmissa ja reunissa (katso kuva D).

Poistoteho ja työstetyn pinnan laatu määrytyvät hioma-arkin raekoon ja säädetyn väärähtelytaajuuden mukaan.

- Ota huomioon, että tarvitset eri materiaalien työstöön juuri niihin sopivia hioma-arkkeja, joiden rae koko vaihtelee ja väärähtelytaajuus on myös sopeutettava kyseiseen aineeseen.

## ● Työvinkkejä

- Vie laite päälle kytkettynä työstettäväälle kappaleelle.
- Työskentele vähäisellä kosketuspaineella.
- Työskentele tasaisella syötöllä.
- Vaihda hioma-arkit ajoissa.
- Älä koskaan hio samalla hioma-arkilla erilaisia materiaaleja (esim. puuta ja sen jälkeen metallia). Ainoastaan moitteettomilla hioma-arkilla saavutat hyviä hiontatuloksia.
- Puhdistaa hioma-arkki välillä pölynimurilla.

## ● Huolto ja puhdistus

- ⚠ VAROLTUS!** Ennen kuin teet töitä laitteessa, vedä aina verkkopistoke pistorasiasta.

Kulmahiomakone on huoltovapaa.

- Puhdistaa laite välittömästi työn päättettyäsi.
- Käytä kotelon puhdistukseen kuivaa liinaa.
- Poista laitteeseen tarttunut hiomapöly sutilta.
- Älä käytä missään tapauksessa teräviä esineitä, bensaa, liuotusaineita tai puhdistusaineita, jotka syövittävät muovia. Laitteen sisään ei saa päästä äärettä vettä.
- Pidä tuuletusaukot **[5]** aina vapaina.

## ● Huolto

- ⚠ VAROLTUS!** Anna laitteen huolto-toimenpiteet pätevien ammattihenkilöiden tehtäväksi. Käytä ainoastaan alkuperäisiä varaosia. Nämä varmistat laitteen turvallisen toiminnan.

- ⚠ VAROLTUS!** Laitteen pistokkeen tai virtajohdon saa vaihtaa vain laitteen valmistaja tai sen valtuuttama huoltopiste. Nämä varmistat laitteen turvallisen toiminnan.

**Huomautus:** Varaosia, joita ei ole mainittu (esim. hiiliharjoja tai kytkiä) voit tilata asiakaspalvelukeskussestamme.



**Älä hävitä sähkötyökaluja talousjätteiden mukana!**

Sähkölaitteiden hävittämistä koskevan EU-normin 2012 / 19 / EU mukaan käytöstä poistettuja sähkölaitteita hävitettäessä on huolehdittava materiaalien erottelusta ja kierrätyksestä.

Lisätietoja antavat mm. paikalliset ympäristöviranomaiset.

## ● **Takuu**

**Laitteen takuu on 3 vuotta ostopäivästä. Laite on valmistettu huolellisesti ja tarkistettu tarkasti ennen toimitusta. Säilytä ostukuitti todisteeksi takkuun voimassaolosta. Ota takuuutapauksessa puhelimitse yhteyttä huoltopisteeseesi. Vain näin voidaan taata tuotteesi maksuton lähetäminen huoltoon.**

Takuu koskee ainoastaan materiaali- ja valmistusvirheitä, ei kuitenkaan kuljetusvaarioita, kuluvia osia tai herkästi vaarioituvien osien, esim. kytkiä tai akkujen vaarioita. Tuote on tarkoitettu ainoastaan yksityiseen, ei kaupalliseen käyttöön.

Väärä tai asianon käyttö, väkivallan käyttö ja muiden kuin valtuutetun huoltopisteen suorittamat korjaukset aiheuttavat takuuun raukeamisen. Tämä takuu ei rajoita kuluttajan lakisääteisiä oikeuksia.

Takuukorjaus ei pidennä takuuaiakaan. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia. Mahdollisista jo ostettaessa olemassa olevista vahingoista ja puutteista on ilmoitettava välittömästi pakauksesta purkamisen jälkeen, kuitenkin viimeistään kaksi päivää ostopäiväyksen jälkeen. Takuuajan jälkeen suoritetut korjaukset ovat maksullisia.

**FI**

**Huolto Suomi**

**Tel.: 010309 3582**

**e-mail: kompernass@lidl.fi**

**IAN 273101**

## ● **Hävittäminen**



Pakaus on valmistettu ympäristöystäväällisistä kierrätettävistä materiaaleista.

● **Käännös alkuperäisestä  
EY-vaatimustenmukaisuusva-  
kuutuksesta / Valmistajan CE**

Me, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentoinista vastaava: herra Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, vakuutamme täten, että tämä tuote vastaa seuraavia standardeja, normatiivisia dokumentteja ja EY-direktiivejä:

**Konedirektiivi  
(2006/42/EC)**

**Elektromagneettista yhteensovivuutta  
koskevat direktiivit  
(2004/108/EC)**

**RoHS Direktiivi  
(2011/65/EU)**

**Sovelletut harmonisoidut normit**

EN 60745-1:2009/A11:2010  
EN 60745-2-4:2009/A11:2011  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2006/A2:2011  
EN 55014-2:1997/A2:2008  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

**Typpi / Laitekuvaus:**  
Kärkihiomakone PDS 290 B2

**Date of manufacture (DOM): 12-2015**  
**Sarjanumero: IAN 273101**

Bochum, 31.12.2015



Semi Uguzlu  
- Laatumanageri -

Pidätämme oikeuden muutoksiin.

## Inledning

Avsedd användning .....	Sidan 22
De olika delarna .....	Sidan 22
I leveransen ingår .....	Sidan 22
Tekniska data .....	Sidan 22

## Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg

1. Säkerhet på arbetsplatsen .....	Sidan 23
2. Elsäkerhet .....	Sidan 23
3. Personsäkerhet .....	Sidan 23
4. Omsorgsfull hantering och användning av elverktyg .....	Sidan 24
5. Service .....	Sidan 24
Verktygsspecifika säkerhetsanvisningar för handslip .....	Sidan 24
Har du förstått allt? .....	Sidan 25

## Användning

Dammsugning .....	Sidan 25
Adapter för dammsugare (med reducerstycke) .....	Sidan 25
Sätta fast / ta loss slipark .....	Sidan 26
Vrida slipplattan i steg om 60° .....	Sidan 26
Arbetstips .....	Sidan 26

## Rengöring och skötsel .....

Sidan 26

## Service .....

Sidan 26

## Garanti .....

Sidan 26

## Avfallshantering .....

Sidan 27

## Översättning av tillverkarens original-EG försäkran om överensstämmelse .....

Sidan 28

## Deltaslip PDS 290 B2

### ● Inledning

Vi gratulerar till köpet av den nya apparaten. Du har köpt en högklassig produkt. Bruksanvisningen hör till produkten. Den innehåller viktiga anvisningar för säkerhet, användning och avfallshantering. Läs säkerhetsanvisningarna och monteringsanvisningen innan du använder produkten. Använd produkten endast enligt beskrivningen och endast för de angivna ändamålen. Se till att bruksanvisningen alltid finns tillgänglig även vid vidare användning av tredje man.

### ● Avsedd användning

Beroende på vilket slippapper som används lämpar sig apparaten för torrslipning av trä, plast, metall, spackelfärg och lackerade ytor. Verktyget är speciellt lämpligt för hörn, profiler eller svåråtkomliga platser. Varje annan användning gäller som icke avsedd användning och kan medföra svåra olycksfallsrisker. Tillverkaren ansvarar inte för skador vilka kan härridas ur felaktig hantering. Endast avsett för privat bruk.

### ● De olika delarna

- 1 PÅ-/AV-knapp
- 2 Justeringsratt svängningshastighet
- 3 Nätsladd
- 4 Uppsugningsmuff
- 5 Ventilationsöppningar
- 6 Slipplatta (vridbar 360°)
- 7 Adapter för dammsugare
- 8 Reducerstycke

### ● I leveransen ingår

- 1 Deltaslip PDS 290 B2
- 3 Slipark
- 1 Adapter för dammsugare
- 1 Reducerstycke
- 1 Bruksanvisning

### ● Tekniska data

Effekt:	290 W
Märkspänning:	230 V~, 50 Hz
Nominellt varvtal:	$n_0$ 6000 - 11000 min <sup>-1</sup>
Nominell vibration:	$n_0$ 12000 - 22000 min <sup>-1</sup>
Slipplatta:	vridbar 360°
Skyddsklass:	II / <input type="checkbox"/>

### Buller- och vibrationsinformation:

Mätvärden för buller fastställda enligt EN 60745.
Elverktygets A-värde för bullernivå är typiskt:
Ljudtryck: 82 dB(A)
Ljudnivå: 93 dB(A)
Osäkerhet K: 3 dB

### Använd hörselskydd!

### Vägd acceleration, typisk:

Vibration hand och arm  $a_h = 8,2 \text{ m/s}^2$   
Osäkerhet =  $1,5 \text{ m/s}^2$

**Hänvisning:** Den vibrationsnivå som anges i dessa anvisningar har uppmäts enligt en i EN 60745 standardiserad mätmetod och kan användas som jämförelse för olika verktyg. Det angivna vibrationsemissionsvärdet kan även användas för en inledande bedömning av avbrottet.

Vibrationsnivån förändras beroende på elverktygets användning och kan i vissa fall överstiga det i dessa anvisningar angivna värdet. Risk föreligger att vibrationsbelastningen kan komma att underskattas om elverktyget regelbundet används på ett sådant sätt.

**⚠ VARNING!** Försök att hålla belastningen genom vibrationer så lågt som möjligt. Exempel på åtgärder för att minska vibrationsbelastningen är att använda handskar när man arbetar med verktyget och begränsning av arbetsiden. Därvid måste alla andelar i en driftcykel beaktas (exempelvis tider när det elektriska verktyget är avstängt, och tider när det är påslaget, men drivs utan belastning).

## ● Allmänna säkerhetsanvisningar för elverktyg



### **⚠️ VARNING! Läs alla säkerhets-instruktioner och anvisningar!**

Felhantering vid tillämpning av nedan angivna säkerhetsinstruktioner och anvisningar kan medföra elstötar, brand och / eller allvarliga skador.

### **Förvara alla säkerhetsinstruktioner och anvisningar för framtida behov!**

Begreppet elverktyg i säkerhetsinstruktionerna gäller elverktyg med ström (med nätkabel) och batteridrivna Elverktyg (utan nätkabel).

## 1. Säkerhet på arbetsplatsen

- a) **Se till att arbetsplatsen är städad och omgesörj ordentlig belysning.** Oreda och dålig belysning kan medföra olycksfall.
- b) **Använd inte verktyget i explosionsfarliga eller eldfarliga miljöer, t.ex. i närheten av brännbar vätska, gas eller damm.** Elverktyg genererar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- c) **Se till att barn och andra personer inte riskerar skador när elverktyget används.** Låt dig inte störas under användningen, håll uppsikt hela tiden.

## 2. Elsäkerhet

- a) **Apparatkontakten måste passa i uttaget. Kontakten får inte modifieras på något sätt. Använd inte adapter-kontakter tillsammans med jordade verktyg.** Originalkontakter och passande uttag minskar risken för elstötar.
- b) **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, t.ex. rör, värmeelement, spis och kylskåp.** Ökad risk för elstötar föreligger om din kropp är jordad.
- c) **Använd aldrig verktyget i regn eller väta.** Inträngande vatten i en elektrisk apparat ökar risken för elstötar.

d) **Använd inte kabeln på annat sätt än den är avsedd för, t.ex. att bära apparaten, hänga upp den. Dra inte i kabeln för att dra ut kontakten, grep-pa tag i kontakten. Se till att kabeln inte utsätts för värme, olja, skarpa kanter eller rörliga apparatdelar.** Skadad eller invecklad kabel eller kontakt ökar risken för elstötar.

- e) **Använd endast förlängningskablar som är tillåtna för utomhus bruk om verktyget används utomhus.** Användning av godkänd förlängningskabel för utomhus bruk reducerar risken för elstötar.
- f) **Använd jordfelsbrytare om elverktyget måste användas i fuktig omgivning.** Användning av jordfelsbrytare minimerar risken för elstötar.

## 3. Personsäkerhet

- a) **Var alltid medveten om vad du gör och använd sunt förfnuft.** Använd inte verktyget om ni är trött eller påverkad av droger, alkohol eller läkemedel. Ett ögonblick av uppmärksamhet kan medföra skador under användningen.
- b) **Använd personlig skyddsutrustning och alltid skyddsglasögon.** Användning av personlig skyddsutrustning som dammskydd, halkfria säkerhetsskodon, skyddshjälm eller hörselskydd, beroende på elverktygets typ och användning, reducerar risken för skador.
- c) **Undvik att verktyget tas i drift av missstag.** Förvissa dig om att elverktyget är avstängt innan det ansluts till strömförsörjningen och / eller batteriet, du lyfter upp eller bär det. Bär inte verktyget med fingret placerat på PÅ / AV-knappen eller se till att verktyget inte är anslutet till strömförsörjningen. Detta kan medföra olyckor.
- d) **Ta bort inställningsverktyg eller skruvnycklar innan du startar verktyget.** Ett verktyg eller en nyckel som befinner sig vid en roterande maskindel kan medföra allvarliga skador.

- e) **Undvik att arbeta med obekvämt kroppshållning. Se till att du står stådig.** Därmed kan du kontrollera verktyget bättre om oförutsedda situationer skulle uppstå.
- f) **Använd alltid lämplig klädsel.** Bär inte vida klädesplagg eller smycken. Håll håret, klädesplagg och handskar borta från roterande maskindelar. Löst sittande klädesplagg, smycken eller hår kan fastna i roterande maskindelar.
- g) **Kontrollera att dammsugare eller uppsamlingsbehållare är korrekt anslutna och används på rätt sätt.**  
Använd sådan utrustning för att minska förekommande damm och därmed förbundna risker.

## 4. Omsorgsfull hantering och användning av elverktyg

- a) **Överbelasta inte maskinen! Använd rätt elverktyg för respektive arbete.** Med passande elverktyg blir arbetsresultatet bättre och säkrare inom angivet effektorområde.
- b) **Använd inte elverktyg där strömknappen är skadad.** Ett elverktyg som inte längre kan startas och stoppas är farligt och måste repareras.
- c) **Dra ut kontakten ur vägguttaget och/eller ta bort det laddbara batteriet innan produktinställningar görs, tillbehör byts ut eller produkten läggs undan.** Denna försiktighetssåtgärd förhindrar oavsiktlig start av elverktyget.
- d) **Placer ett elverktyg som inte används utom räckhåll för barn. Låt inte personer använda verktyget utan att de känner till användningen eller har läst användningsinstruktionerna.** Elverktyg är farliga om oerfarna personer använder dem.
- e) **Ta hand om verktyget väl. Kontrollera att rörliga delar fungerar utan problem och inte kärvar, kontrollera även om delar är brutna eller skadade eller påverkar verktygets funktion negativt på något sätt. Reparera skadade delar innan verktyget används.** Många olyckor har förorsakats av dåligt omhändertagna elverktyg.

- f) **Se till att arbetsplatsen är städad och i ordning.** Välsköta skärverktyg med skarpa skärtrissor klämmer inte och är lättareatt föra genom arbetsmaterialet.
- g) **Använd elverktyg, tillbehör, extra verktyg osv. enligt dessa anvisningar på det sätt som är föreskrivet för den speciella verktygstyp. Ta hänsyn till arbetsvillkoren och det arbete som skall utföras.** Användning av elverktyg på annat sätt än föreskrivna anvisningar kan medföra farliga situationer.

## 5. Service

- a) **Låt endast behörig elektriker reparera utrustningen och använd endast reservdelar i original.** Därmed säkerställs verktygets säkerhet.

### ● Verktygsspecifika säkerhetsanvisningar för handslip

- Spänn fast arbetsstycket. Använd spännanordningar / skruvstycke för att spänna fast arbetsstycket. Detta ger en säkrare fasthållning än endast med bara handen.
- För att undvika halkrisk, placera inte händerna bredvid eller framför verktyget och den yta som skall bearbetas.
- Dra ut nätsladden ur vägguttaget direkt om risker uppstår.
- Kontrollera att nätsladden alltid ligger bakom verktyget.
- **RISK FÖR ELDSVÅDA! FLYGANDE GNISTOR!** Gnistor uppstår när du slipar i metall. Kontrollera att ingen obehörig person befinner sig i närheten. Kontrollera även att inga brännbara ämnen finns i omedelbar närbild.
- **⚠️ VARNING! GIFTIGT DAMM!** Damm från material som blyhaltig färg, vissa träslag, mineraler och metall kan vara skadliga för hälsan.
- Beröring med eller inandning av detta damm kan utgöra en risk för användaren eller personer som vistas i närheten.

## Använd skyddsglasögon och damm-skyddsmask!

- Anslut verktyget till lämplig anordning, t.ex. en dammsugare om du skall göra längre arbeten i trämaterial eller i plastmaterial där mycket damm förekommer.
- Se till att ventilera ordentligt vid bearbetning av plast, färg eller lack osv.
- Undvik att slipa i blyhaltig målarfärg eller andra hälsovärdiga material.
- Material innehållande asbest får inte bearbetas. Asbest är cancerframkallande.
- Dränk inte materialet eller arbetsytan med vätska innehållande lösningsmedel.
- Bearbeta inga fuktiga material eller fuktiga ytor.
- Rör inte det roterande sliparket.
- Använd endast verktyget med monterat slipark.
- Använd aldrig verktyget för annat ändamål än det är avsett för och använd endast reservdelar /-i original. Användning av andra extra verktyg eller tillbehör än de som finns angivna i bruksanvisningen kan medföra risk för personskador.
- Låt verktyget stanna helt innan du stoppar undan det.
- Håll verktyget torrt och fritt från olja och fett.

## ● Har du förstått allt?

- Om du nu känner till dessa anvisningar, funktioner och handhavandet med ditt verktyg, står ingenting i vägen för en säker användning. Kom ihåg att tillverkarens anvisningar gagnar din egen säkerhet.

## ● Användning

**⚠️ OBSERVERA!** Kontrollera att verktyget är avstängd innan du ansluter huvudströmmen.

**Obs:** Starta alltid handslipen innan den sänks ner mot materialet och för sedan verktyget mot arbetsstycket.

### Starta verktyget:

- Skjut PÅ-/AV -knappen [1] till "I".

## Stänga av maskinen:

- Skjut PÅ-/AV -knappen [1] till "0".

## Välja vibrationshastighet:

Ställ in önskad hastighet / önskat varvtal med ratten för vibrationsinställning [2] efter behov. Inställningen kan ändras under pågående arbete. Bestäm alltid hastigheten genom att pröva dig fram i det material som skall bearbetas.

Inställning 1 = lägsta vibrationshastighet / inställning max. = högsta vibrationshastighet

## ● Dammsugning

**⚠️ VARNING! BRANDRISK!** Risk för eldsvåda föreligger vid arbete med elverktyg som har en dammfångare eller kan anslutas till dammsugare. Under ogynnsamma förhållanden, t.ex. kringflygande gnistor, vid slipning i metall eller metallrester i trä, kan trädammet i dammsäcken (eller i dammsugarens dammpåse) självantändas. Detta kan speciellt hända när trädammet är blandat med lackrester eller andra kemiska ämnen och slipdammet är varmt eftersom slipningen pågått för länge utan paus. Undvik därför att slipmaterialet och verktyget blir för varmt, lägg in pauser i arbetet och töm dammfångaren resp. dammsugarens dammpåse ofta.

## Använd dammskyddsmask!

**⚠️ VARNING!** Dra alltid ut nätkabeln innan du utför åtgärder eller rengöring på verktyget.

## ● Adapter för dammsugare (med reducerstycke)

### Anslutning:

- Stick in dammuppsugningens [7] adapter i uppsugningsmuffen [4]. Observera styrskenorona på verktyget och adaptern. Säkra kopplingen genom att vrida suganslutningen med sols.
- Använd reducerstycket [8] om detta behövs genom att skjuta in det i adapter [7].
- Skjut dammsugarslangen (t.ex en verkstadsdammsugare) på adaptern [7] resp. reducerstycket [8].

## Ta bort:

- Dra loss dammsugarslangen från adaptern **[7]**. Vrid sugstosken **[4]** motsols för att låsa upp.
- Dra loss adapter för dammsugaren **[7]** och ev. reducerstycket **[8]**.

## ● Sätta fast / ta loss slipark

**⚠️ WARNING!** Dra alltid ut nätkabeln innan du utför åtgärder eller rengöring på verktyget.

### Sätta fast:

- Du kan sätta fast sliparken lätt med kardborrband på slipplattan **[6]**.

### Ta loss:

- Dra loss sliparket från slipplattan **[6]** (se bild B).

### Råmaterial:

Trä (slipblad ingår i leveransen), färg\*, sten\*

\*beror på slipbladet

## ● Vrida slipplattan i steg om 60°

**⚠️ WARNING!** Dra alltid ut nätkabeln innan du utför åtgärder eller rengöring på verktyget.

- Vrid handslipens slipplatta i steg om 60° tills den fastnar i önskad position (se bild C).

### Resultat och yta:

Handslipens form möjliggör slipning av svåråtkomliga ställen, hörn och kanter (se bild D).

Avverkningen och ytans kvalitet beror på sliparkets grovlek och inställt vibrationshastighet.

- Se till att använda rätt typ av slipark med olika grovlek och anpassa ark och hastighet till arbetsmaterialet.

## ● Arbetstips

- För verktyget mot arbetsstycket endast i påslaget tillstånd.
- Arbeta med minsta möjliga tryck.
- Arbeta med jämn frammatning.
- Byt slipark i god tid.

- Slipa inte olika material med samma slipark (t.ex. trä och sedan metall). Arbeta endast med nya och kraftfulla slipark, det ger bästa resultat.
- Dammsug sliparket med dammsugaren med jämma mellanrum.

## ● Rengöring och skötsel

**⚠️ WARNING!** Dra alltid ut nätkabeln innan du utför åtgärder eller rengöring på verktyget.

Handslipen är underhållsfri.

- Rengör verktyget regelbundet, i bästa fall direkt efter varje användning.
- Använd därför en torr trasa vid rengöring av verktyget.
- Ta bort slipdamm med en pensel.
- Undvik att använda skarpa föremål, bensin, lösningsmedel eller medel som angriper plast. Fukt eller vätska får inteträna i i verktygets inre delar.
- Se till att ventilationsöppningarna **[5]** alltid är fria.

## ● Service

**⚠️ WARNING!** Låt endast behörig elektriker reparera utrustningen och använd endast reservdelar i original. Därmed säkerställs verktygets säkerhet.

**⚠️ WARNING!** Låt alltid tillverkaren eller kundtjänst byta nätkontakt eller nätsladd. Därmed säkerställs verktygets säkerhet.

**Hänvisning:** Ikke nämnda reservdelar (som t.ex. kolborstar, brytare) kan beställas via vår callcenter.

## ● Garanti

För den här apparaten lämnar vi tre års garanti från och med inköpsdatum. Den här apparaten har tillverkats med omsorg och genomgått en noggrann kontroll innan leveransen. Var god bevara kassakvittot som köpbevis. Vi ber dig att kontakta ditt

**serviceställe per telefon vid garantifall. Endast då kan produkten skickas in fraktfritt.**

Garantin gäller bara för material- eller fabrikationsfel, den täcker inte transportskador, förslingningsdelar eller skador på ömtåliga delar som t ex brytare och batterier. Produkten är endast avsedd för privat bruk och får inte användas yrkesmässigt.

Vid missbruk och felaktig behandling, användande av våld och vid ingrepp som inte gjorts av vår auktoriserade servicefilial upphör garantin att gälla. Den lagstadgade garantin begränsas inte av denna garanti.

Garantitiden förlängs inte för att man utnyttjar garantiformånerna. Det gäller även för utbytta eller reparerade delar. Eventuella skador och brister som upptäcks redan vid köpet måste anmälas omedelbart efter uppcknningen, dock senast två dagar efter inköpsdatum. När garantitiden är slut måste man betala för eventuella reparationer.

**SE**

**Service Sverige**

**Tel.: 0770 930739**

**e-mail: kompernass@lidl.se**

**IAN 273101**

**FI**

**Service Suomi**

**Tel.: 010309 3582**

**e-mail: kompernass@lidl.fi**

**IAN 273101**

**● Avfallshantering**



Förpackningen består av miljövänligt material som kan avfallshanteras vid lokala återvinningssällen.



**Kasta inte elverktyg i hushållssoporna!**

Enligt EU-direktiv 2012/19/EU gällande Begagnad elektrisk och elektronisk utrustning skall trasiga eller begagnade elverktyg avfallshanteras separat och tillföras återvinningen enligt gällande miljölagstiftning.

Kontakta miljökontoret på din ort för vidare information om avfallshantering av förbrukad utrustning.

● **Översättning av tillverkarens  
original-EG försäkran om  
överensstämmelse CE**

Vi, KOMPERNASS HANDELS GMBH, dokumentvarig: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, förklarar härmed att detta produkt motsvarar följande normer, normalade dokument och EU-direktiv:

**Maskindirektiv  
(2006/42/EC)**

**Elektromagnetisk kompatibilitet  
(2004/108/EC)**

**RoHS Direktiv  
(2011/65/EU)**

**använda harmoniserade normer**

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-4:2009/A11:2011

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

**Typ/Beteckning:**

Deltaslip PDS 290 B2

**Date of manufacture (DOM): 12-2015**

**Serienummer: IAN 273101**

Bochum, 31.12.2015



Semi Uguzlu  
- Kvalitetsmanager -

Rätt till tekniska ändringar för fortsatt produktutveckling förbehålls.

**Wstęp**

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem.....	Strona 30
Wyposażenie.....	Strona 30
Zakres dostawy .....	Strona 30
Dane techniczne .....	Strona 30

**Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi**

1. Bezpieczeństwo miejsca pracy .....	Strona 31
2. Bezpieczeństwo elektryczne.....	Strona 31
3. Bezpieczeństwo osób .....	Strona 32
4. Staranne obchodzenie się i użytkowanie narzędzi elektrycznych .....	Strona 32
5. Serwis.....	Strona 33
Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla szlifierki trójkątnej.....	Strona 33
Czy wszystko zrozumiałe?.....	Strona 33

**Uruchomienie**

Odsysanie płyty .....	Strona 34
Adapter do odsysania zewnętrznego (z kształtką redukcyjną) .....	Strona 34
Zakładanie / ściąganie krążka ściernego .....	Strona 34
Obracanie płyty szlifierskiej w krokach 60° .....	Strona 35
Wskazówki robocze.....	Strona 35

**Konserwacja i czyszczenie.....** Strona 35**Serwis .....** Strona 35**Gwarancja .....** Strona 36**Utylizacja .....** Strona 36**Tłumaczenie oryginału Deklaracji zgodności WE/ Producent.....** Strona 37

## Szlifierka delta PDS 290 B2

### ● Wstęp

Gratulujemy zakupu nowego urządzenia. Tym samym zdecydowali się Państwo na zakup produktu wysokiej jakości. Instrukcja obsługi jest częścią tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, użytkowania i utylizacji. Przed pierwszym użyciem produktu należy zapoznać się ze wszystkimi wskazówkami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Używać produktu wyłącznie zgodnie z jego poniżej opisany przeznaczeniem. W przypadku przekazania produktu innej osobie należy dołączyć do niego całą jego dokumentację.

### ● Użtykowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest – w zależności od rodzaju papieru ściernego – do szlifowania na sucho drewna, tworzyw sztucznych, metalu, masy szpachlowej oraz powierzchni lakierowanych. Urządzenie nadaje się szczególnie do naroży, profiliów lub miejsc trudno dostępnych. Każde inne zastosowanie urządzenia lub przeprowadzenie w nim zmian jest uznawane za niezgodne z przeznaczeniem i kryje w sobie poważne zagrożenie nieszczęśliwym wypadkiem. Za szkody powstałe wskutek sprzecznego z przeznaczeniem użytkowania producent nie ponosi żadnej odpo wiedzialności. Urządzenie nie jest przeznaczone do celów zarobkowych.

### ● Wypożyczenie

- 1** Przełącznik Włącz. / Wyłącz.
- 2** Kółko nastawcze wstępного wyboru częstotliwości oscylacji
- 3** Przewód sieciowy
- 4** Króciec odsyający
- 5** Otwory wentylacyjne
- 6** Płyta szlifierska (obracana o 360°)
- 7** Adapter do odsysania zewnętrznego
- 8** Kształtka redukcyjna

### ● Zakres dostawy

- 1 Szlifierka delta PDS 290 B2
- 3 Arkuszy ściernych
- 1 Adapter do odsysania zewnętrznego
- 1 Kształtka redukcyjna
- 1 Instrukcja obsługi

### ● Dane techniczne

Pobór mocy znamionowy:	290 W
Napięcie znamionowe:	230V~, 50 Hz
Obroty znamionowe:	$n_0$ 6000–11000 min <sup>-1</sup>
Częstość oscylacji znamionowa:	$n_0$ 12000–22000 min <sup>-1</sup>
Płyta szlifierska:	obracalna o 360°
Klasa ochrony:	II / <input type="checkbox"/>

### Informacje dotyczące hałasu i wibracji:

Wartość pomiarowa hałasu wyznaczona zgodnie z EN 60745. Poziom hałasu elektronarzędzia wg oceny A wynosi typowo:  
Poziom ciśnienia hałasu: 82 dB(A)  
Poziom mocy hałasu: 93 dB(A)  
Niepewność pomiaru K: 3 dB

### Zakładanie ochronniki słuchu!

### Określone przyśpieszenie, typowe:

Przenoszenie wibracji  $a_h = 8,2 \text{ m/s}^2$   
Niepewność K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

**Wskazówka:** Podany w niniejszych instrukcjach poziom drgań wyznaczony został za pomocą metody pomiarowej określonej w normie EN 60745 i może zostać użyty do porównania urządzeń. Podany poziom emisji drgań może być wykorzystywany również do wstępnego oszacowania przerw w działaniu.

Poziom wibracji będzie się różnił w zależności od zastosowania elektronarzędzia i w niektórych przypadkach może przekroczyć wartość podaną w niniejszej instrukcji. Obciążenie drganiami może być mniej uciążliwe, jeśli elektronarzędzie będzie regularnie trzymane w ten sposób.

**A OSTRZEŻENIE!** Obciążenie wywołane wibracjami należy utrzymywać na możliwie najniższym poziomie. Zakładanie rękawic podczas użycia narzędzia oraz ograniczenie czasu pracy to przykładowe środki w celu zmniejszenia obciążenia wibracyjmi. Przy tym należy uwzględnić wszystkie udziały cyklu pracy (na przykład czas, w którym elektronarzędzie jest wyłączone, i taki, w którym jest ono włączone, ale pracuje bez obciążenia).

## ● Ogólne wskazówki bezpieczeństwa dla elektronarzędzi



**A OSTRZEŻENIE! Przeczytaj wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję!**

Zaniedbania w przestrzeganiu wskazówek dotyczących bezpieczeństwa oraz w przestrzeganiu instrukcji mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.

**Przechowuj na przyszłość wszystkie wskazówki dotyczące bezpieczeństwa oraz instrukcję!**

Używany we wskazówkach dotyczących bezpieczeństwa termin „narzędzie elektryczne” odnosi się do narzędzi elektrycznych zasilanych z sieci (z kablem sieciowym) oraz do narzędzi elektrycznych zasilanych z akumulatorów (bez kabla sieciowego).

## 1. Bezpieczeństwo miejsca pracy

- Utrzymywać stanowisko pracy w czystości i dobrze oświetlone.** Nieporządek i nieoświetlone obszary robocze mogą prowadzić do wypadków.
- Nie pracuj przy użyciu urządzenia w otoczeniu zagrożonym eksplozją, w którym znajdują się palne ciecze, gazy lub pyły.** Urządzenia elektryczne wytwarzają iskry, które mogą zapalić pył lub pary.
- Podczas użytkowania urządzenia elektrycznego trzymaj dzieci i inne osoby z daleka od urządzenia.** Przy odchyleniu możesz stracić kontrolę nad urządzeniem.

## 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyk sieciowy urządzenia musi pasować do wtykowego gniazdką sieciowego. W żaden sposób nie wolno zmieniać wtyku sieciowego urządzenia. Nie używaj żadnych wtyków adapterowych razem z urządzeniami wyposażonymi w uziemienie ochronne.** Niezmienione wtyki sieciowe i pasujące wtykowe gniazdką sieciowe zmniejszają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Unikaj kontaktu fizycznego z powierzchniami uziemionymi takimi jak powierzchnie rur, grzejników, kuchni elektrycznych i lodówek.** Istnieje podwyższone niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym, gdy twoje ciało jest uziemione.
- Trzymaj urządzenie z daleka od deszczu i wilgoci.** Wniknięcie wody do urządzenia elektrycznego zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Nie używaj kabla sieciowego w sposób sprzeczny z jego przeznaczeniem, tj. do noszenia urządzenia, zawieszania urządzenia lub do wyciągania wtyku sieciowego z wtykowego gniazdką sieciowego. Trzymaj kabel z daleka od gorąca, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części urządzeń.** Uszkodzone lub poplamane kable zwiększają ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Gdy pracujesz z urządzeniem elektrycznym na dworze używaj wyłącznic przedłużaczy, które są dopuszczone również do pracy na dworze.** Użycie przedłużacza przystosowanego do stosowania na dworze zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.
- Jeśli praca elektronarzędzia w otoczeniu wilgotnym jest nie do uniknięcia, należy zastosować wyłącznik prądu uszkodzeniowego.** Zastosowanie wyłącznika prądu uszkodzeniowego chroni przed porażeniem prądem elektrycznym.

nika prądu uszkodzeniowego zapobiega niebezpieczeństwu porażenia prądem elektrycznym.

## 3. Bezpieczeństwo osób

- a) **Bądź stale uważny, zwracaj uwagę na to co robisz i postępuj rozsądnie w trakcie pracy z narzędziem elektrycznym. Nie używaj narzędzi, gdy jesteś zmęczony lub znajdujesz się pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw.** Chwila nieuwagi przy użytkowaniu urządzenia może prowadzić do poważnych obrażeń ciała.
- b) **Noś osobiste wyposażenie ochronne i zawsze okulary ochronne.** Noszenie osobistego wyposażenia ochronnego takiego jak maska przeciwpyłowa, buty antypoślizgowe, kask ochronny lub ochrona słuchu stosownie do sposobu użytkowania narzędzia elektrycznego zmniejsza ryzyko obrażeń ciała.
- c) **Należy unikać niezamierzonego uruchomienia. Należy upewnić się, że narzędzie elektryczne jest wyłączone zanim podłączy się je do zasilania i / lub akumulatora, chwyci się je lub będzie się je przenosić.** Jeżeli podczas przenoszenia urządzenia będziesz trzymał palec na przełączniku WŁĄCZ./WYŁĄCZ. lub jeżeli urządzenie jest włączone, to może to prowadzić do nieszczyśliwych wypadków.
- d) **Usuń narzędzia do nastawiania urządzenia lub klucze płaskie zanim włączysz urządzenie.** Narzędzie lub klucz, który znajduje się w obracającej się części urządzenia może prowadzić do obrażeń ciała.
- e) **Unikaj nienormalnej postawy ciała. Zadbaj o pewne stanowisko i w każdej chwili utrzymuj równowagę.** Dzięki temu będziesz mógł lepiej kontrolować urządzenie, zwłaszcza w nieoczekiwanych sytuacjach.
- f) **Noś odpowiednią odzież. Nie noś obszernej odzieży ani biżuterii. Trzymaj włosy, odzież i rękawice z daleka od poruszających się części.** Luźna odzież, biżuteria lub długie włosy mogą zostać uchwycone przez poruszające się części.

g) **Jeżeli zostaną zamontowane urządzenia do odsysania i wychwytywania pyłu, to upewnij się, że są one podłączone i że będą prawidłowo używane.** Używanie tych urządzeń zmniejsza zagrożenie wywoływanie pyłem.

## 4. Staranne obchodzenie się i użytkowanie narzędzi elektrycznych

- a) **Nie przeciążaj urządzenia. Używaj do swojej pracy przeznaczonego do niej narzędzia elektrycznego.** Za pomocą odpowiedniego narzędzia elektrycznego pracujesz lepiej i bezpieczniej w danym zakresie robót.
- b) **Nie używaj żadnego narzędzia elektrycznego, którego przełącznik jest uszkodzony.** Narzędzie elektryczne, które nie daje się już więcej włączyć lub wyłączyć, jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.
- c) **Proszę usunąć wtyczkę z gniazdka oraz/lub usunąć akumulator, zanim rozpoczętą pracę ustawienie urządzenia, wymianę części lub w przypadku odłożenia urządzenia.** Niniejsze przedsięwzięcie zapobiega niekontrolowanemu rozruchowi niniejszego narzędzia elektrycznego.
- d) **Przechowuj nieużywane narzędzia elektryczne poza zasięgiem dzieci. Nie pozwól na użytkowanie urządzenia osobom, które nie są z nim obznajomione lub nie przeczytały niniejszych instrukcji.** Narzędzia elektryczne są niebezpieczne, gdy są używane przez osoby niedoświadczoną.
- e) **Pielęgnuj starannie urządzenie. Sprawdź, czy ruchome części urządzenia funkcjonują nienagannie i nie zakleszczają się, czy części urządzenia nie są złamane lub uszkodzone w takim stopniu, że funkcjonowanie urządzenia jest uszczupione. Zleć naprawę uszkodzonych części przed użyciem urządzenia.** Przyczyną wielu wypadków są źle konserwowane narzędzia elektryczne.

- f) **Utrzymuj narzędzia tnące w stanie ostrym i czystym.** Starannie pielęgnowane narzędzia tnące o ostrych krawędziach tnących mniej zakleszczają się i dają się łatwiej prowadzić.
- g) **Używaj narzędzia elektrycznego, osprzętu, narzędzi wymiennych itp. odpowiednio do niniejszych instrukcji i w taki sposób, jaki jest zalecany dla tego specjalnego typu urządzenia. Uwzględniaj przy tym warunki robocze i wykonywane czynności.** Użycie narzędzi elektrycznych do innych zastosowań niż to przewidziano może prowadzić do niebezpiecznych sytuacji.

## 5. Serwis

- a) **Urządzenie oddawać do naprawy tylko wykwalifikowanemu personelowi fachowemu i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennych.** To sposób na zapewnienie bezpieczeństwa urządzenia.

### ● Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa dla szlifierki trójkątnej

- Zabezpieczaj przedmiot obrabiany. Używaj urządzeń mocujących/imadła, aby przytrzymać przedmiot obrabiany. W ten sposób jest on pewniej trzymany niż twoją ręką.
- W żadnym wypadku nie opieraj rąk obok lub przed urządzeniem i obrabianą powierzchnią, ponieważ w przypadku ześlizgnięcia się istnieje niebezpieczeństwo obrażeń ciała.
- W razie niebezpieczeństw wyciągnij natychmiast wtyk sieciowy z wtykowego gniazdka sieciowego.
- Zawsze prowadź kabel sieciowy do tyłu od urządzenia.
- **ZAGROŻENIE POŻAROWE WSKUTEK WYRZUCANIA ISKIER!** Gdy szlifowane są metale powstaje wyrzut iskier. Dlatego też należy bezwzględnie zwracać uwagę na to, żeby nie zostały zagrożone żadne osoby oraz żeby

w pobliżu obszaru roboczego nie znajdowały się żadne palne materiały.

- **A OSTRZEŻENIE! TRUJĄCE PYŁY!** Pyły pochodzące z materiałów takie jak zawierające ołów powłoki, niektóre rodzaje drewna, minerały i metal mogą być szkodliwe dla zdrowia.
- Dotykanie lub wdychanie tych pyłów może stanowić zagrożenie dla użytkowników urządzenia lub osób znajdujących się w pobliżu.  
**Noś okulary ochronne i maskę przeciwpyłową!**
- Przy dłuższej obróbce drewna, a zwłaszcza, gdy obrabiane będą materiały, w przypadku których powstają szkodliwe dla zdrowia pyły podłączaj urządzenie do odpowiedniego zewnętrznego urządzenia odsysającego pył.
- Przy obróbce tworzyw sztucznych, farb, lakierów itp. należy zadbać o wystarczające napowietrzanie.
- Unikaj szlifowania farb zawierających ołów lub inne szkodliwe dla zdrowia materiały.
- Materiału zawierającego azbest nie wolno obrabiąć. Azbest jest uznawany za rakotwórczy.
- Nie nasączaj materiałów lub obrabianych powierzchni cieczami zawierającymi rozpuszczalniki.
- Nie obrabiąć żadnych zwilżonych materiałów lub wilgotnych powierzchni.
- Unikaj kontaktu z obracającym się krążkiem ściernym.
- Stosuj urządzenie wyłącznie z założonym krążkiem ściernym.
- Nigdy nie stosuj urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem i używaj wyłącznie oryginalnych części / oryginalnego osprzętu. Użycie innych niż podane w instrukcji obsługi, części lub osprzętu może oznaczać dla Ciebie niebezpieczeństwo obrażeń ciała.
- Zanim odłożysz urządzenie pozwól, aby zatrzymało się.
- Urządzenie musi być stale czyste, suche i wolne od oleju i smarów.

### ● Czy wszystko zrozumiałeś?

- Po zapoznaniu się, ze wskazówkami, funkcjami i sposobami posługiwania się urządzeniem

możesz zacząć pracę. Uwzględniając wszelkie dane i wskazówki producenta pracujesz najbezpieczniej.

## ● Uruchomienie

**⚠ OSTROŻNIE!** Przed podłączeniem do zasilania prądowego upewnij się, że urządzenie jest wyłączone.

**Wskazówka:** Szlifierkę trójkątną należy zawsze załączyć przed kontaktem z materiałem i dopiero następnie poprowadzić urządzenie po obrabianym przedmiocie.

### Włączanie urządzenia:

- Przesuń przełącznik Włącz./Wyłącz. [1] do przodu, pozycja „1”.

### Wyłączanie urządzenia:

- Przesuń przełącznik Włącz./Wyłącz. [1] do tyłu, pozycja „0”.

### Wybór wstępny częstości oscylacji:

Žądaną częstotliwość oscylacji możesz wybrać stosowanie do potrzeb za pomocą kółka nastawczego wstępnego wyboru częstotliwości oscylacji [2]. Następnie możesz zmienić również w trakcie pracy. Optymalną dla twoich robót częstotliwość oscylacji wyznacz za pomocą praktycznego testu.

Nastawa 1 = najniższa częstotliwość oscylacji / Nastawa maks. = najwyższa częstotliwość oscylacji

## ● Odsysanie pyłu

**⚠ OSTRZEŻENIE! ZAGROŻENIE POŻAROWE!** Przy pracy z urządzeniami elektrycznymi, które dysponują workiem pyłowym lub które mogą zostać połączone przez urządzenie do odsysania pyłu z odpowiednim urządzeniem istnieje zagrożenie pożarowe! W niekorzystnych warunkach, takich jak na przykład przy wyrzucaniu iskier, przy szlifowaniu metalu lub resztek metalu w drewnie, może nastąpić samozapłon pyłu drzewnego w worku pyłowym (lub w worku filtra odkurzacza). Może to nastąpić w szczególności wtedy, gdy pył drzewny jest wymieszany z reszkami lakieru lub innymi substancjami chemicznymi, a zeszlifowany materiał wskutek dłuższej pracy szlifierki jest gorący. Dlatego też należy bezwzględnie unikać przegrzania zeszlifowanego materiału oraz urządzenia i przed przerwami w pracy zawsze opróżniać pojemnik zintegrowanego systemu odsysania pyłu względnie worek odkurzacza.

### Noś maskę przeciwpyłową!

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Zanim wykonasz roboty na urządzeniu zawsze wyciągnij wtyk sieciowy z wtykowego gniazdka sieciowego.

## ● Adapter do odsysania zewnętrznego (z kształtką redukcyjną)

### Podłączanie:

- Wsuń adapter do odsysania zewnętrznego [7] do króćca odsysającego [4]. Zwróć przy tym uwagę na elementy pomocnicze do prowadzenia umieszczone na urządzeniu i na adapterze. Aby zablokować, przesunąć króciec odsysający w kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Stosuj w razie potrzeby kształtkę redukcyjną [8], wsuwając ją do adaptera [7].
- Nasuń wąż dopuszczonego urządzenia odsysającego pył (na przykład odkurzacza warsztatowego) na adapter do odsysania zewnętrznego [7] względnie na kształtkę redukcyjną [8].

### Zdejmowanie:

- Ściągnij wąż dopuszczonego urządzenia odsysającego pył z adaptera do odsysania zewnętrznego [7]. W celu odryglowania należy kręcić króciec ssawy [4] w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara.
- Ściągnij adapter do odsysania zewnętrznego [7] ewentualnie razem z kształtką redukcyjną [8].

## ● Zakładanie / ściąganie krążka ściernego

**⚠ OSTRZEŻENIE!** Zanim wykonasz roboty na urządzeniu zawsze wyciągnij wtyk sieciowy z wtykowego gniazdka sieciowego.

**Zakładanie:**

- Krążek ścierny możesz założyć na płytę szlifierską **[6]** za pomocą rzepu.

**Ściąganie:**

- Ściągnij po prostu krążek ścierny z płyty szlifierskiej **[6]** (zobacz rysunek B).

**Materiały:**

Drewno (papiery szlifierskie zawarte w zakresie dostawy), farba\*, kamień\*

\*W zależności od rodzaju papieru szlifierskiego

## ● Obracanie płyty szlifierskiej w krokach 60°

**⚠️ OSTRZEŻENIE!** Zanim wykonasz roboty na urządzeniu zawsze wyciągnij wtyk sieciowy z wtykowego gniazdka sieciowego.

- Proszę kręcić płytę szlifierską **[6]** szlifierki trójkątnej w krokach co 60°, aż zatrzasnie się w wymaganej pozycji (zobacz rys. C).

**Obrobka oraz powierzchnia:**

Kształt trójkątny szlifierki umożliwia również szlifowanie trudno dostępnych miejsc, narożników i krawędzi (zobacz rys. D).

Wydajność usuwania materiału i jakość powierzchni są wyznaczane przez ziarnistość krążka ściernego oraz nastawionączęstość oscylacji.

- Zwracaj uwagę na to, żeby do obróbki różnych materiałów stosować krążki ścierne o zróżnicowanej ziarnistości oraz żeby również dopasowaćczęstość oscylacji do obrabianego materiału.

## ● Wskazówki robocze

- Prowadź urządzenie do przedmiotu obrabianego w stanie włączonym.
- Pracuj z małym dociskiem.
- Pracuj z równomiernym posuwem.
- Wymieniaj krążki ścierne we właściwym czasie.
- Nigdy nie szlifuj tym samym krążkiem ściernym zróżnicowanych materiałów (na przykład drewna, a następnie metalu).

Tylko z nienagannymi krążkami ściernymi osiągniesz dobre wydajności szlifowania.

- Od czasu do czasu oczyść krążek ścierny odkurzaczem.

## ● Konserwacja i czyszczenie

**⚠️ OSTRZEŻENIE!** Zanim wykonasz roboty na urządzeniu zawsze wyciągnij wtyk sieciowy z wtykowego gniazdka sieciowego.

Szlifierka trójkątna nie wymaga konserwacji.

- Czyść urządzenie regularnie, bezpośrednio po zakończeniu pracy.
- Stosuj do czyszczenia suchą szmatę.
- Pył szlifierski przyczepiony do urządzenia należy usuwać za pomocą pędzla.
- W żadnym wypadku nie stosuj ostrych przedmiotów, benzyny, rozpuszczalników ani środków czyszczących, które atakują tworzywo sztuczne. Unikaj sytuacji, w których do wnętrza urządzenia dostają się ciecze.
- Zawsze utrzymuj otwory wentylacyjne **[5]** w stanie wolnym.

## ● Serwis

**⚠️ OSTRZEŻENIE!** Urządzenie oddawać do naprawy tylko wykwalifikowanemu personelowi fachowemu i tylko z użyciem oryginalnych części zamiennej. To sposób na zapewnienie bezpieczeństwa urządzenia.

**⚠️ OSTRZEŻENIE!** Wymianę wtyczki lub przewodu zasilającego należy zlecać zawsze wytwórcy urządzenia lub jego służbie serwisowej. Ten sposób gwarantuje zapewnienie bezpieczeństwa urządzenia.

**Wskazówka:** Niewymienione części wymienne (np. jak np. szczotki, włóczniki) można zamówić po- przez nasze Callcenter.

## ● Gwarancja

**Urządzenie objęte jest 3-letnią gwarancją, licząc od daty zakupu. Urządzenie zostało starannie wyprodukowane i poddane skrupulatnej kontroli przed wysyłką. Pąragon należy zachować jako dowód dokonania zakupu. W przypadku roszczeń gwarancyjnych należy skontaktować się telefonicznie z serwisem. Tylko w ten sposób można zagwarantować bezpłatną wysyłkę zakupionego produktu.**

Gwarancja obejmuje wyłącznie wady materiałowe i fabryczne, natomiast nie obejmuje szkód powstałych podczas transportu, części ulegających zużyciu ani uszkodzeń części łatwo łamliwych / podatnych na uszkodzenia mechaniczne, np. wylotników, akumulatorów. Produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego, a nie do zastosowań profesjonalnych.

Gwarancja traci ważność w przypadku niewłaściwego używania urządzenia, używania niezgodnego z przeznaczeniem, użycia siły lub ingerencji w urządzenie dokonywanej poza naszymi autoryzowanymi punktami serwisowymi. Niniejsza gwarancja nie ogranicza ustawowych praw nabywcy urządzenia.

Okres gwarancji nie ulega wydłużeniu o czas trwania usługi gwarancyjnej. Dotyczy to również wymienionych i naprawionych części. Szkody i wady zauważone już w chwili zakupu należy zgłosić od razu po rozpakowaniu, nie później niż po upływie dwóch dni od daty zakupu. Po upływie okresu gwarancyjnego wszystkie naprawy będą wykonywane płatnie.

## PL

**Serwis Polska**

**Tel.: 22 397 4996**

**e-mail: kompernass@lidl.pl**

**IAN 273101**

## ● Utylizacja



Opakowanie składa się z materiałów nieszkodliwych dla środowiska, które można usuwać w miejscowych firmach recyklingowych.



**Elektronarzędzi nie można wyrzucać do domowych kubłów na śmieci!**

Zgodnie z europejską dyrektywą 2012/19/EU o zużytych urządzeniach elektrycznych i elektronicznych oraz dostosowanego prawa krajowego zużyte elektronarzędzia winny być zbierane osobno i dostarczane do zgodnego z wymogami ochrony środowiska przerobu z ponownym wykorzystaniem materiałów.

O możliwościach utylizacji wysłużonego sprzętu należy dowiadywać się we właściwych zarządach gminnych i miejskich.

● **Tłumaczenie oryginału Deklaracji zgodności WE / Producent CEE**

My, KOMPERNASS HANDELS GMBH, osoba odpowiedzialna za dokumentację: pan Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, GERMANY, niniejszym oświadczamy, iż produkt ten spełnia wymagania następujących norm, dokumentów normatywnych i dyrektyw WE:

**Dyrektywa maszynowa  
(2006/42/EC)**

**Kompatybilność elektromagnetyczna  
(2004/108/EC)**

**RoHS Dyrektywa  
(2011/65/EU)**

**Stosowane normy zharmonizowane**

EN 60745-1:2009/A11:2010

EN 60745-2-4:2009/A11:2011

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006/A2:2011

EN 55014-2:1997/A2:2008

EN 61000-3-2:2014

EN 61000-3-3:2013

**Typ / Oznaczenie urządzenia:**  
Szlifierka delta PDS 290 B2

**Date of manufacture (DOM): 12-2015**

**Numer seryjny: IAN 273101**

Bochum, 31.12.2015



Semi Uguzlu  
- Menadżer jakości -

Zmiany techniczne w związku z ulepszeniami  
są zastrzeżone.



**Įžanga**

Naudojimas pagal paskirtį.....	Puslapis 40
Įrankio dalys.....	Puslapis 40
Pakuotės turinys.....	Puslapis 40
Techniniai duomenys .....	Puslapis 40

**Bendrieji elektrinių įrankių saugos nurodymai**

1. Darbo vietas sauga .....	Puslapis 41
2. Elektrinė sauga .....	Puslapis 41
3. Žmonių sauga.....	Puslapis 41
4. Elektrinio įrankio naudojimas ir veiksmai su juo .....	Puslapis 42
5. Priežiūra .....	Puslapis 42
Specialūs trikampio šlifuoklio saugos nurodymai .....	Puslapis 42
Ar viską supratote? .....	Puslapis 43

**Naudojimo pradžia**

Dulkį nusiurbimas .....	Puslapis 43
Išorinio dulkį siurblio adapteris (su pereinamąja mova) .....	Puslapis 44
Šlifavimo popieriaus lapelio pritvirtinimas / nuémimas .....	Puslapis 44
Šlifavimo pado pasukimas 60° žingsniais.....	Puslapis 44
Darbo nurodymai.....	Puslapis 44

**Priežiūra ir valymas.....** Puslapis 45**Klientų aptarnavimas.....** Puslapis 45**Garantija .....** Puslapis 45**Išmetimas .....** Puslapis 45**Originali ES atitikties deklaracija / gamintojas.....** Puslapis 46

## Trikampis šlifuoklis PDS 290 B2

### ● Ižanga

Sveikiname jūs įsigijus naujajį pirkinių. Tai aukštos kokybės gaminys. Naudojimo instrukcija yra neatski-riama šio gaminio dalis. Joje yra svarbių nurodymų dėl saugos, naudojimo ir grąžinamojo perdirbimo. Prieš naudodamiesi šį gaminį, gerai susipažinkite su visais jo naudojimo ir saugos nurodymais. Naudo-kite gaminį tik pagal aprašymą ir nurodytą paskirtį. Perduodamiesi šį gaminį kitiemems asmenims, kartu per-duokite visus jo dokumentus.

### ● Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas yra skirtas medienai, plastikui, metalui, glaistytiesiems ir lakuotiems paviršiams šlifuoti sausuoju būdu, pasirinkus atitinkamą švitrinę popierių. Prietaisas ypač tinkamas kampams, profiliams arba sunkiai pa-siekiamoms vietoms šlifuoti. Bet koks kitas šio prietaiso naudojimas ar modifikavimas bus laikomas naudojimu ne pagal paskirtį ir gali sukelti ženklius nelaimingų atsitikimų pavojus. Mes neprisiimame atsakomybės už bet kokią žalą ar nuostolius, patirtus dėl netinkamo naudojimo. Šis gaminys nėra skirtas naudoti komer-ciniais tikslais.

### ● Įrankio dalys

- 1 JUNGIMO / IŠJUNGIMO mygtukas
- 2 Judesių skaičiaus reguliavimo ratukas
- 3 Elektros tinklo laidas
- 4 Nusiurbimo atvamzdis
- 5 Vėdinimo angos
- 6 Šlifavimo padas (pasukamas 360° kampu)
- 7 Išorinio dulkių siurblio adapteris
- 8 Pereinamoji mova

### ● Pakuotės turinys

- 1 trikampis šlifuoklis PDS 290 B2  
3 švitrinio popieriaus lapeliai

1 išorinio dulkių siurblio adapteris

1 pereinamoji mova

1 naudojimo instrukcija

### ● Techniniai duomenys

Vardinė naudojamoji galia: 290W

Vardinė jėampa: 230V~, 50Hz

Vardinis sūkių skaičius:  $n_0$  6000–11000 min<sup>-1</sup>

Vardinis judesių skaičius:  $n_0$  12000–22000 min<sup>-1</sup>

Šlifavimo padas: pasukamas 360°

kampu

Apsaugos klasė: II/

### Informacija apie triukšmą ir vibracijas:

Triukšmo vertės buvo išmatuotos pagal standartą EN 60745. Tipiškas A svertinis elektrinio įrankio triukšmo lygis yra:

Garsos slėgio lygis: 82 dB(A)

Garsos galios lygis: 93 dB(A)

Neapibrėžtis K: 3 dB

### Naudokite klausos apsaugos priemones!

#### Tipiškas svertinis pagreitis:

Plaštakos / rankos vibracija  $a_h = 8,2 \text{ m/s}^2$

Neapibrėžtis K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

**Nurodymas:** šioje instrukcijoje pateiktas vibracijos lygis buvo išmatuotas pagal EN 60745 standarte apibrėžtą matavimo procedūrą ir gali būti naudojamas siekiant palyginti prietaisus. Pateikta vibracijos emisijos vertė taip pat gali būti naudojama siekiant preliminariai įvertinti poveikį.

Vibracijos lygis keičiasi pagal tai, kaip naudojamas elektrinis įrankis, ir kai kuriais atvejais gali viršyti šioje instrukcijoje nurodytą vertę. Jei elektrinis įrankis reguliariai naudojamas tokiu būdu, vibracijos apkrovą gali būti nepakankamai įvertinta.

**⚠ ISPĖJIMAS!** Pasitenkite kaip įmanoma labiau sumažinti dėl vibracijos patiriamą apkrovą. Pavyzdžiu, tinkamos priemonės vibracijos apkrovai mažinti yra pirštinių mūvėjimas naudojant įrankį ir darbo valan-dy aprībojimus. Atitinkamai turite atsižvelgti į visas darbo ciklo dalis (pvz., laiką, kai elektrinis įrankis

yra išjungtas, ir laiką, kai jis nors ir yra įjungtas, bet veikia be apkrovos).

## ● Bendrieji elektrinių įrankių saugos nurodymai



**⚠️ [ISPĖJIMAS! Perskaitykite visą saugos informaciją ir nurodymus.** Nepaisant saugos informacijos ir nurodymų kyla elektros smūgio, gaisro ir (ar) sunkių sužeidimų pavojus.

**Laikykite visą saugos informaciją ir nurodymus saugioje vietoje, kad ateityje galėtumėte juos peržiūrėti!**

Saugos nurodymuose vartojama sąvoka „elektrinis įrankis“ reiškia iš elektros tinklo maitinamus elektrinius įrankius (veikiančius su elektros tinklo laidu) ir akumuliatorinius elektrinius įrankius (veikiančius be elektros tinklo laidų).

### 1. Darbo vietas sauga

- Pasirūpinkite, kad darbo vieta būtų švari ir gerai apšviesta.** Nesutarkyta ir tamsi darbo vieta kelia nelaimingų atsitikimų pavojų.
- Nedirbkite su elektriniu įrankiu potencialiai sprogojoje aplinkoje, kurioje yra degių skysčių, dujų ar dulkių.** Elektriniai įrankiai kelia kibirkštis, kurios gali uždegti dulkes arba garus.
- Pasirūpinkite, kad vaikai ir kiti asmenys būtų atokiau nuo naudojamo elektrinio įrankio.** Nukreipę dėmesį kitur, galite prarasti prietaiso kontrolę.

### 2. Elektrinė sauga

- Elektrinio įrankio kištukas turi tiktį elektros lizdui. Kištuko jokiu būdu ne galima keisti. Nenaudokite adapterio kištuko kartu su įžemintais elektriniiais įrankiais.** Jei naudojami nepakeisti kištukai,

kurie įstatomi į atitinkamus elektros lizdus, sumažėja elektros smūgio pavojus.

- Venkitė prisiliesti prie įžemintos įrangos paviršių, pavyzdžiui, vamzdžių, radiatorių, viryklių ir šaldytuvų.** Jei jūsų kūnas patenka į įžeminimo grandinę, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Saugokite elektrinius įrankius nuo lietaus ar drėgmės.** Ji elektrinių prietaisą patekęs vanduo padidina elektros smūgio pavojų.
- Nenaudokite laidą ne pagal paskirtį – neneškite ir nekabinkite už jo elektrinio įrankio ir netraukite jo norėdami ištraukti kištuką iš elektros lizdo.** Laikykite laidą atokiau nuo šilumos šaltinių, alyvos, aštriuų briaunų arba įudančių prietaisų dalių. Pažeidus arba persukus laidą, padidėja elektros smūgio pavojus.
- Jei su elektriniu prietaisu dirbate lauke, naudokite tik tokį ilginimo kabelį, kuris patvirtintas naudoti lauke.** Naudojant lauke naudoti patvirtintą ilginimo kabelį, sumažėja elektros smūgio pavojus.
- Jei neišvengiamai tenka naudoti elektrinį įrankį drėgnoje aplinkoje, naudokite jungtuvą su liekamosios srovės apsaugu.** Naudojant jungtuvą su liekamosios srovės apsaugu sumažėja elektros smūgio pavojus.

### 3. Žmonių sauga

- Visada būkite atidūs – stebékite, ką darote, ir protingai dirbkite su elektriniu įrankiu.** Elektrinio įrankio nenaudokite, jei esate pavargę arba paveikti narkotikų, alkoholio arba vaistų. Neatsargumo akimirką naudojant elektrinį įrankį gali baigtis sunkiaisiais sužeidimais.
- Naudokite asmenines apsaugos priemones ir visada dėvėkite apsauginius akinius.** Naudojant pagal elektrinio įrankio tipą ir naudojimo sričių pasirinktias asmenines apsaugos priemones, pavyzdžiui, nuo dulkių apsaugančias veido kaukes, neslidžius apsauginius batus, apsauginį šalmą ar klausos apsaugos priemones, sumažėja sužeidimų pavojus.

## Bendrieji elektrinių įrankių saugos nurodymai

- c) **Pasirūpinkite, kad įrankio nebūtų galima netyčia ijjungti.** Prieš prijungdami elektrinį įrankį prie maitinimo šaltinio, prieš jį paimdami arba nešdami išsitinkite, ar jis išjungtas. Jei nešant elektrinį įrankį pirštas laikomas ant jungiklio arba jau ijjungtas prietaisas prijungiamas prie maitinimo šaltinio, gali ivykti nelaimingas atsitikimas.
- d) **Prieš ijjungdami elektrinį įrankį, nuimkite reguliavimo įrankį arba veržliaraktį.** Ant besisukančios prietaiso dalies paliktas įrankis arba raktas gali jus sužeisti.
- e) **Venkite neįprastų kūno padėcių. Pasitenkite stovėti saugiai ir visada išlakykite pusiausvyrą.** Taip galésite geriau suvaldyti elektrinį įrankį netikėtose situacijose.
- f) **Dėvėkite tinkamus drabužius. Nedėvėkite laisvų drabužių arba papuošalų.** Pasirūpinkite, kad plaukai, drabužiai ir pirštinės būtų atokiau nuo judančių dalių. Judančios dalys gali iutraukti laisvus drabužius, papuošalus arba ilgus plaukus.
- g) **Jei montuojamas dulkių siurbimo ar surinkimo įrenginys, išsitinkite, ar jis tinkamai prijungtas ir taisyklingai naudojamas.** Naudojant dulkių siurblį, galima sumažinti dulkių keliamą žalą.
- d) **Nenaudojamus elektrinius įrankius laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Neleiskite šiuo prietaisu naudotis asmenims, kurie nemoka juo naudotis arba nėra perskaitę šios instrukcijos.** Elektriniai įrankiai tampa pavojingi, jei juos naudoja nepatyrę asmenys.
- e) **Rūpestingai prižiūrėkite elektrinius įrankius.** Patirkinkite, ar judančios dalys veikia be priekaištų ir nestringa, ar dalys nėra sulūžusios ar taip pažeistos, kad sutrikdytų elektrinio įrankio veikimą. Prieš naudodami prietaisą pasirūpinkite, kad pažeistos dalys būtų suremontuotos. Daug nelaimingų atsitikimų ikyksta dėl prastai prižiūrėtų elektrinių įrankių naudojimo.
- f) **Pasirūpinkite, kad piovimo įrankiai būtų aštrūs ir švarūs.** Rūpestingai prižiūrėti piovimo įrankiai su aštriomis piovimo briaunomis rečiau užstringa ir yra lengviau valdomi.
- g) **Elektrinį įrankį, jo priedėlius, antgalius ir kt. naudokite laikydamiesi šios instrukcijos. Atsižvelkite į darbo sąlygas ir atliekamos užduoties pobūdį.** Elektrinius įrankius naudojant kitiems tikslams nei numatyta, gali kilti pavojingos situacijos.

## 4. Elektrinio įrankio naudojimas ir veiksmai su juo

- a) **Neviršykite leidžiamos prietaiso apkrovos.** Naudokite tik atliekamam darbui tinkamą elektrinį įrankį. Dirbtu su darbui pritaikytu elektriniu įrankiu yra geriau ir saugiau, neviršijant nurodyto galios diapazono.
- b) **Nenaudokite elektrinio įrankio su sudedusių jungikliu.** Elektrinis įrankis, kurio nebegalima ijjungti arba išjungti, yra pavojingas ir turi būti suremontuotas.
- c) **Prieš reguliuodami prietaisą, keisdami priedėlius arba padėdami nenaudojamą prietaisą, ištraukite kištuką iš elektros lizdo ir (ar) išimkite akumuliatorių.** Šios atsargumo priemonės padės išvengti netycinio elektrinio įrankio ijjungimo.

## 5. Priežiūra

- a) **Pasirūpinkite, kad elektrinį įrankį remontuotų tik kvalifikuoti specialistai, naudodami tik originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinama, kad elektrinis įrankis išliks saugus.

## ● Specialūs trikampio šlifuoklio saugos nurodymai

- Itvirtinkite šlifuojamą detalę. Itvirtinkite šlifuojamą detalę veržtuvas / spaustuvais. Taip detalė bus užfiksuota patikimiau nei prilaikant ranka.
- Jokiu būdu nesiremkite ranka šalia prietaiso ar priešais jį, taip pat nesiremkite į apdirbamą patiršti, nes slystelėjus kyla sužeidimo pavojus.

- Iškilus pavojui, iš karto ištraukite tinklo kištuką iš elektros lizdo.
- Visada nuveskite elektros tinklo laidą taip, kad jis neklidiuči ir būtų už prietaiso.
- **GAISRO PAVOJUS DĖL LEKIANČIŲ KIBIRKŠČIŲ!** Kai šlifuojate metalą, kyla kibirkštys. Todėl būtinai pasirūpinkite, kad jokiems asmenims nekiltų pavojas ir arti darbo zonas nebūtų jokių degių medžiagų.
- **⚠ ISPĖJIMAS! NUODINGOS DULKĖS!** Medžiagų, pvz., dažų, kurių sudėtyje yra švino, kai kurių rūšių medienos, mineralų ir metalo dulkių kenkia sveikatai.
- Aptarnaujantiems darbuotojams ar šalia esantiems asmenims prisilietus ar įkvėpus šių dulkių, jiems kyla pavojas.
- Dėvėkite apsauginius akinius ir nuo dulkių apsaugančią kaukę!**
  - Jei medienos ir tokiai medžiagų, kurias apdirbant kyla sveikatai kenksmingos dulkių, apdirbimas užtrunka ilgiau, prijunkite prietaisą prie tinkamo išorinio dulkių siurbimo įrenginio.
  - Apdirbdami plastiką, dažytus, lakuotus ir pan. paviršius, pasirūpinkite pakankamu vėdinimui.
  - Venkite šlifuoti paviršius, dažytus dažais, kurių sudėtyje yra švino arba kitų sveikatai kenksmingų medžiagų.
  - Draudžiama apdirbti medžiagas, kurių sudėtyje yra asbesto. Asbestas laikomas vėžį sukeliančia medžiaga.
  - Nedrėkinkite medžiagų ar apdirbamų paviršių tokiais skrysciais, kurių sudėtyje yra tirpiklio.
  - Nešlifuokite sudrékintų medžiagų arba drėgnų paviršių.
  - Venkite sakyčio su judančiu švitriniu popieriumi.
  - Naudokite prietaisą tik pritvirtinę švitrinio popieriaus lapeli.
  - Niekada nenaudokite prietaiso ne pagal paskirtį ir visada naudokite tik su originaliomis dalimis / priedeliais. Naudojant kitas dalis nei rekomenduojama naudojimo instrukcijoje arba kitus priedelius, gali kilti sužeidimo pavojas.
  - Palaukite, kol išjungtas prietaisas visiškai sustos, ir tik tada ji padėkite.
  - Prietaisas visada turi būti švarus, sausas, ant jo neturi būti alyvos arba tepalo.

## ● Ar viską supratote?

- Darbą galite pradėti tik iš pradžių perskaitę ir supratę prietaiso naudojimo nurodymus, funkcijas ir veiksmus. Saugiausia dirbtai tada, kai atsižvelgiama į visą gamintojo pateiktą informaciją ir nurodymus.

## ● Naudojimo pradžia

**⚠ ATSARGIAI!** Prieš prijungdami prietaisą prie maitinimo šaltinio įsitikinkite, ar jis išjungtas.

**Nurodymas:** trikampi šlifuokli visada įjunkite dar neliesdami šlifuojamos detalės ir tik įjungę pridėkite ji prie šlifuojamos detalės.

### Prietaiso įjungimas:

- Pastumkite JUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **[1]** į priekį, i „1“ padėtį.

### Prietaiso išjungimas:

- Pastumkite JUNGIMO / IŠJUNGIMO jungiklį **[1]** atgal, i „0“ padėtį.

### Judesių skaičiaus pasirinkimas:

Normą judeisių skaičių galite pasirinkite judeisių skaičiaus reguliavimo ratuku **[2]**. Nustatymą galite keisti ir darbo metu. Jūsų darbui optimalų judeisių skaičių apskaičiuokite atlikę praktinį bandymą.  
1 nustatymas = mažiausias judeisių skaičius / „max“ nustatymas = didžiausias judeisių skaičius

## ● Dulkių nusiurbimas

**⚠ ISPĖJIMAS! GAISRO PAVOJUS!** Dirbant su elektriniais prietaisais, kuriuose yra dulkių rinktuvė arba kurie per dulkių siurbimo įtaisą gali būti sujungti su dulkių siurbliu, kyla gaisro pavojas! Esant nepalankioms sąlygoms, dulkių maiše (arba dulkių siurblio maišelyje) esančios medienos dulkės gali užsidegti. Taip gali atsitikti, pvz., dėl kibirkščių, lekiančių šlifuojant metalą arba metalines detales medienoje. Tai ypač gali įvykti tuo atveju, jei medienos dulkės yra susimaišiusios su lako likučiais arba kitomis cheminėmis medžiagomis, o šlifuojama detalė po ilgo darbo yra įkaitusi. Todėl būtinai žiūrėkite, kad šlifuojama

detalė ir prietaisas neperkaistų. Per darbo pauzę vi-sada ištušinkite dulkių rinktuvę arba dulkių siurblį mašelį.

## Dėvėkite nuo dulkių apsaugančią kaukę!

**⚠️ ISPĖJIMAS!** Prieš pradédami darbą su prietaisu, visada ištraukite elektros laidą kištuką iš elektros lizdo.

## ● Išorinio dulkių siurblio adapteris (su pereinamąja mova)

### Prijungimas:

- Įkiškite išorinio dulkių siurblio adapterį **[7]** į nusiurbimo atvamzdį **[4]**. Atnkreipkite dėmesį į kre-piamq̄ias žymas ant prietaiso ir adapterio. Norédami užfiksoti pasukite nusiurbimo atvamzdį pagal laikrodžio rodyklę.
- Jei reikia, panaudokite pereinamąjā movą **[8]** – įkiškite ją į adapterį **[7]**.
- Užmaukite tinkamo dulkių siurbimo įrenginio (pvz., pramoninio dulkių siurblio) žarną ant išorinio dulkių siurblio adapterio **[7]** arba pereinam-oios movos **[8]**.

### Nuémimas:

- Numaukite dulkių siurbimo įtaiso žarną nuo iš-orinio dulkių siurblio adapterio **[7]**. Norédami atlaivinti nuo nusiurbimo atvamzdžio **[4]**, pasukite prieš laikrodžio rodyklę.
- Nuimkite išorinio dulkių siurblio adapterį **[7]**, jei reikia, kartu su pereinamąja mova **[8]**.

## ● Šlifavimo popieriaus lapelio pritvirtinimas / nuémimas

**⚠️ ISPĖJIMAS!** Prieš pradédami darbą su prietaisu, visada ištraukite elektros laidą kištuką iš elektros lizdo.

### Pritvirtinimas:

- Švitrinio popieriaus lapelis prie šlifavimo pado **[6]** pritvirtinamas lipukais.

### Nuémimas:

- Tiesiog nuimkite švitrinio popieriaus lapelį nuo šlifavimo pado **[6]** (žr. B pav.).

### Medžiagos:

Mediena (atitinkami švitrinio popieriaus lapeliai yra prietaiso pakuoṭėje), dažai\*, akmuo\* \*prieklauso nuo švitrinio popieriaus

## ● Šlifavimo pado pasukimas 60° žingsniais

**⚠️ ISPĖJIMAS!** Prieš pradédami darbą su prietaisu, visada ištraukite elektros laidą kištuką iš elektros lizdo.

- Sukite šlifavimo padą **[6]** su šlifavimo popieriaus lapeliu 60° žingsniais, kol jis užsifiksuos nori-moje padėtyje (žr. C pav.).

### Šlifavimas ir šlifuojami paviršiai:

Trikampio šlifuoklio forma leidžia šlifuoti sunkiai pa-siekiamas vietas, kampus ir briaunas (žr. D pav.). Šlifavimo našumą ir paviršiaus kokybę lemia švitrinio popieriaus grūdėtumas ir nustatytas judesių skaičius.

- Atminkite, kad šlifuojant skirtingas medžiagias turi būti naudojami skirtingo grūdėtumo švitrinio popieriaus lapeliai. Judesių skaičių taip pat nu-statykite pagal šlifuojamą medžiągą.

## ● Darbo nurodymai

- Įjungtą prietaisą pridékite prie apdirbamos detalės.
- Šlifuokite nestipriai spausdami.
- Šlifuokite tolygiai judindami prietaisą.
- Laiku pakeiskite švitrinio popieriaus lapelį.
- Su vienu švitrinio popieriaus lapeliu niekada ne-šlifuokite skirtinį medžiągą (pvz., medienos, o-paskui metalo). Gerai nušlifuosite tik naudoda-mi nepriekaištingos būklės švitrinio popieriaus lapelius.
- Kartkartėmis nusiurbkite švitrinio popieriaus lapelį dulkių siurbliu.

## ● Priežiūra ir valymas

**⚠️ [ISPĖJIMAS!]** Prieš pradėdami darbą su prietaisu, visada ištraukite elektros laidą kištuką iš elektros lizdo.

Techninės trikampio šlifuoklio priežiūros atlikti nereikia.

- Reguliariai valykite prietaisą – iš karto, kai bai-giate darbą.
- Norédami nuvalyti korpusą naudokite sausą šluoste.
- Pašalinkite šlifuojant prilipusias dulkes teptuku.
- Jokiui būdu nenaudokite aštrių daiktų, benzino, tirpiklių arba valiklių, kurie gadina plastiką. Pasirūpinkite, kad į prietaiso vidų nepatektų skystių.
- Vėdinimo angos **[5]** visada turi būti laisvos.

## ● Klientų aptarnavimas

- **⚠️ [ISPĖJIMAS! Šio prietaiso remonta leidžiama atlikti tik kvalifikuočiams specialistams ir tik naudojant originalias atsargines dalis.** Taip užtikrinama, kad prietaisas išliks saugus.
- **⚠️ [ISPĖJIMAS! Pasirūpinkite, kad kištuką arba elektros laidą pakeistų elektrinio įrankio gamintojas arba gamintojo klientų aptarnavimo tarnyba.** Taip užtikrinama, kad prietaisas išliks saugus.

**Nurodymas:** neišvardytas atsargines dalis (pvz., anglinius šepetėlius, jungiklį) galite užsisakyti kreipėsi į mūsų klientų aptarnavimo tarnybą.

## ● Garantija

**Šiam prietaisui suteikiama garantija, kuri galioja 3 metus nuo jo pirkimo datos. Šis prietaisas buvo kruopščiai pagamintas ir prieš tiekiant sąžiningai patikrintas. Prašome išsaugoti kasos čekį kaip pirkimą įrodantį dokumentą. Norédami pateikti garantinę pretenziją, paskambinkite telefonu mūsų klientų aptarnavimo tarnybai. Tik taip galima susitarti dėl nemokamo prekės išsiuntimo.**

/// PARKSIDE

Garantija galiожa tik medžiagų ar gamybos defektams ir negalioja transportuojant patirtai žalai, susidėvinčioms dalims, taip pat negalioja lūžtančią dalį, tokią kaip jungikliai ar akumulatoriai, pažeidimams. Šis gaminos skirtas naudoti asmeninėms reikmėms ir nėra skirtas naudoti komerciniais tikslais.

Garantija netenka galios dėl draudžiamo ir netinkamo naudojimo, jėgos taikymo naudojant ir darbų, kuriuos atliko ne mūsų įgaliota klientų aptarnavimo įmonė. Ši garantija neapriboja įstatymais apibrėžtų jūsų teisių.

Garantijos laikotarpis dėl ivykdytų garantinių įsipareigojimų netampa ilgesnis. Ši nuostata galioja ir pakėistų bei suremontuotų dalių atžvilgiu. Apie iškart po pirkimo pastebėtą žalą ir defektus reikia pranešti nedelsiant, kai tik gaminos išpakuojamas, bet ne vėliau nei per dvi dienas nuo pirkimo. Pasibaigus garantijos laikotarpiui, galimi remonto darbai atliekami už tam tikrą mokesčių.

LT

**Klientų aptarnavimas**

**Priežiūra**

**Tel. 880 033 144**

**Elektroninio pašto adresas:  
kompernass@lidl.lt**

**IAN 273101**

**Karštosios linijos darbo laikas: Darbo dienomis 8.00–20.00 val. (Vidurio Europos laiku)**

## ● Išmetimas



Pakuotė pagaminta iš aplinkai nekenksmingų medžiagų, kurias galite išmesti į prastojo grąžinamojo perdibimo vietose.



**Neišmeskite nebetinkamo nau-doti elektrinio įrankio kartu su buitinėmis atliekomis!**

Pagal Europos direktyvą 2012/19/EU dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekų, perkeltą į nacionalinius

# Išmetimas / Originali ES atitikties deklaracija / gamintojas

teisės aktus, nebetinkami naudoti elektriniai įrankiai turi būti surenkti atskirai ir perdirbtai nekenkiant aplinkai.

Apie galimybes perdirbtį nebetinkamą eksploatuoti prietaisą sužinosite iš savo apskrities arba miesto administracinių įstaigos.

## ● **Originali ES atitikties deklaracija / gamintojas CE**

Mes, bendrovė KOMPERNASS HANDELS GMBH, už dokumentų parengimą atsakingas p. Semi Uguzlu, veikianti adresu BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, VOKIETIJA, pareiškiame, kad šis gaminytis atitinka tokius standartus, norminius dokumentus ir ES direktyvas:

### **Mašinų direktyva (2006 / 42 / EC)**

### **Elektromagnetinio suderinamumo direktyva (2004 / 108 / EC)**

### **Pavojingų medžiagų apribojimo (RoHS) direktyva (2011 / 65 / EU)**

#### **pritaikyti darnieji standartai**

EN 60745-1:2009 / A11:2010  
EN 60745-2-4:2009 / A11:2011  
EN 62233:2008  
EN 55014-1:2006 / A2:2011  
EN 55014-2:1997 / A2:2008  
EN 61000-3-2:2014  
EN 61000-3-3:2013

**Tipas / prietaiso žymuo:**  
Trikampis šlifuoklis PDS 290 B2

**Pagaminimo metai: 12-2015**  
**Serijos numeris: IAN 273101**

Bochumas, 31.12.2015



Semi Uguzlu  
- Kokybės vadovas -

Gaminio tobulinimo tikslu pasiliekame teisę daryti techninius pakeitimus.

**Einleitung**

Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....	Seite 48
Ausstattung .....	Seite 48
Lieferumfang .....	Seite 48
Technische Daten .....	Seite 48

**Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge**

1. Arbeitsplatz-Sicherheit .....	Seite 49
2. Elektrische Sicherheit .....	Seite 49
3. Sicherheit von Personen .....	Seite 49
4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs .....	Seite 50
5. Service .....	Seite 51
Gerätespezifische Sicherheitshinweise für Dreieckschleifer .....	Seite 51
Alles verstanden? .....	Seite 51

**Inbetriebnahme**

Staubabsaugung .....	Seite 52
Adapter zur Fremdabsaugung (mit Reduzierstück) .....	Seite 52
Schleifblatt anbringen / abziehen .....	Seite 52
Schleifplatte in 60° - Schritten drehen .....	Seite 52
Arbeitshinweise .....	Seite 53

**Wartung und Reinigung**

.....	Seite 53
-------	----------

**Service**

.....	Seite 53
-------	----------

**Garantie**

.....	Seite 53
-------	----------

**Entsorgung**

.....	Seite 54
-------	----------

**Original-EG-Konformitätserklärung / Hersteller**

.....	Seite 54
-------	----------

## Dreieckschleifer PDS 290 B2

1 Reduzierstück  
1 Bedienungsanleitung

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Gerät ist – je nach Schleifpapier – zum trockenen Schleifen von Holz, Kunststoff, Metall, Spachtelmasse sowie lackierten Oberflächen bestimmt. Das Gerät ist besonders geeignet für Ecken, Profile oder schwer zugängliche Stellen. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß und birgt erhebliche Unfallgefahren. Für aus bestimmungswidriger Verwendung entstandene Schäden übernehmen wir keine Haftung. Nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

### ● Ausstattung

- 1 EIN-/AUS-Schalter
- 2 Stellrad Schwingzahlvorwahl
- 3 Netzleitung
- 4 Absaugstutzen
- 5 Lüftungsöffnungen
- 6 Schleifplatte (360° drehbar)
- 7 Adapter zur Fremdabsaugung
- 8 Reduzierstück

### ● Lieferumfang

- 1 Dreieckschleifer PDS 290 B2
- 3 Schleifblätter
- 1 Adapter zur Fremdabsaugung

### ● Technische Daten

Nennaufnahme:	290 W
Nennspannung:	230 V~, 50 Hz
Nenndrehzahl:	$n_0$ 6000–11000 min <sup>-1</sup>
Nennschwingzahl:	$n_0$ 12000–22000 min <sup>-1</sup>
Schleifplatte:	360° drehbar
Schutzklasse:	II / 

### Geräusch- und Vibrationsinformationen:

Messwert für Geräusch ermittelt entsprechend EN 60745. Der A-bewertete Geräuschpegel des Elektrowerkzeugs beträgt typischerweise:  
Schalldruckpegel: 82 dB(A)  
Schallleistungspegel: 93 dB(A)  
Unsicherheit K: 3 dB

### Gehörschutz tragen!

### Bewertete Beschleunigung, typischerweise:

Hand-/Armvibration  $a_h = 8,2 \text{ m/s}^2$   
Unsicherheit K = 1,5 m/s<sup>2</sup>

**Hinweis:** Der in diesen Anweisungen angegebene Schwingungspegel ist entsprechend einem in EN 60745 genormten Messverfahren gemessen worden und kann für den Gerätevergleich verwendet werden. Der angegebene Schwingungsemissionswert kann auch zu einer einleitenden Einschätzung der Aussetzung verwendet werden.

Der Schwingungspegel wird sich entsprechend dem Einsatz des Elektrowerkzeugs verändern und kann in manchen Fällen über dem in diesen Anweisungen angegebenen Wert liegen. Die Schwingungsbelaustung könnte unterschätzt werden, wenn das Elektrowerkzeug regelmäßig in solcher Weise verwendet wird.

**⚠️ WARNUNG!** Versuchen Sie, die Belastung durch Vibrationen so gering wie möglich zu halten. Beispielhafte Maßnahmen zur Verringerung der Vibrationsbelastung sind das Tragen von Handschuhen beim Gebrauch des Werkzeugs und die Begrenzung der Arbeitszeit. Dabei sind alle Anteile des Betriebszyklus zu berücksichtigen (bei-

spielsweise Zeiten, in denen das Elektrowerkzeug abgeschaltet ist, und solche, in denen es zwar eingeschaltet ist, aber ohne Belastung läuft).

## ● Allgemeine Sicherheitshinweise für Elektrowerkzeuge



**⚠️ WARENUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen. Versäumnisse bei der Einhaltung der Sicherheitshinweise und Anweisungen können elektrischen Schlag, Brand und / oder schwere Verletzungen verursachen.

### Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen für die Zukunft auf!

Der in den Sicherheitshinweisen verwendete Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich auf netzbetriebene Elektrowerkzeuge (mit Netzkabel) und auf akkubetriebene Elektrowerkzeuge (ohne Netzkabel).

## 1. Arbeitsplatz-Sicherheit

- Halten Sie Ihren Arbeitsbereich sauber und gut beleuchtet.** Unordnung und unbeleuchtete Arbeitsbereiche können zu Unfällen führen.
- Arbeiten Sie mit dem Elektrowerkzeug nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen, in der sich brennbare Flüssigkeiten, Gase oder Stäube befinden.** Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die den Staub oder die Dämpfe entzünden können.
- Halten Sie Kinder und andere Personen während der Benutzung des Elektrowerkzeugs fern.** Bei Ablenkung können Sie die Kontrolle über das Gerät verlieren.

## 2. Elektrische Sicherheit

- Der Anschlussstecker des Elektrowerkzeuges muss in die Steckdose passen. Der Stecker darf in keiner Weise verändert werden. Verwenden Sie keine Adapterstecker gemeinsam mit schutzgeer-**

**deten Elektrowerkzeugen.** Unveränderte Stecker und passende Steckdosen verringern das Risiko eines elektrischen Schlags.

- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Oberflächen, wie von Rohren, Heizungen, Herden und Kühlschränken.** Es besteht ein erhöhtes Risiko durch elektrischen Schlag, wenn Ihr Körper geerdet ist.
- Halten Sie Elektrowerkzeuge von Regen oder Nässe fern.** Das Eindringen von Wasser in ein Elektrogerät erhöht das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Zweckentfremden Sie das Kabel nicht, um das Elektrowerkzeug zu tragen, aufzuhängen oder um den Stecker aus der Steckdose zu ziehen. Halten Sie das Kabel fern von Hitze, Öl, scharfen Kanten oder sich bewegenden Geräteteilen.** Beschädigte oder verwickelte Kabel erhöhen das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn Sie mit einem Elektrowerkzeug im Freien arbeiten, verwenden Sie nur Verlängerungskabel, die auch für den Außenbereich zugelassen sind.** Die Anwendung eines für den Außenbereich geeigneten Verlängerungskabels verringert das Risiko eines elektrischen Schlags.
- Wenn der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeidbar ist, verwenden Sie einen Fehlerstromschutzschalter.** Der Einsatz eines Fehlerstromschutzschalters vermindert das Risiko eines elektrischen Schlags.

## 3. Sicherheit von Personen

- Seien Sie stets aufmerksam, achten Sie darauf, was Sie tun und gehen Sie mit Vernunft an die Arbeit mit einem Elektrowerkzeug. Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, wenn Sie müde sind oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.** Ein Moment der Unachtsamkeit beim Gebrauch des Elektrowerkzeuges kann zu ernsthaften Verletzungen führen.

- b) **Tragen Sie persönliche Schutzausrüstung und immer eine Schutzbrille.** Das Tragen persönlicher Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Schutzhelm oder Gehörschutz, je nach Art und Einsatz des Elektrowerkzeuges, verringert das Risiko von Verletzungen.
- c) **Vermeiden Sie eine unbeabsichtigte Inbetriebnahme. Vergewissern Sie sich, dass das Elektrowerkzeug ausgeschaltet ist, bevor Sie es an die Stromversorgung und/oder den Akku anschließen, es aufnehmen oder tragen.** Wenn Sie beim Tragen des Elektrowerkzeuges den Finger am Schalter haben oder das Gerät bereits eingeschaltet an die Stromversorgung anschließen, kann dies zu Unfällen führen.
- d) **Entfernen Sie Einstellwerkzeuge oder Schraubenschlüssel, bevor Sie das Elektrowerkzeug einschalten.** Ein Werkzeug oder Schlüssel, der sich in einem drehenden Geräteteil befindet, kann zu Verletzungen führen.
- e) **Vermeiden Sie eine abnormale Körperhaltung. Sorgen Sie für einen sicheren Stand und halten Sie jederzeit das Gleichgewicht.** Dadurch können Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser kontrollieren.
- f) **Tragen Sie geeignete Kleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haare, Kleidung und Handschuhe fern von sich bewegenden Teilen.** Lockere Kleidung, Schmuck oder lange Haare können von sich bewegenden Teilen erfasst werden.
- g) **Wenn Staubabsaug- und -auffangeinrichtungen montiert werden können, vergewissern Sie sich, dass diese angeschlossen sind und richtig verwendet werden.** Die Verwendung einer Staubabsaugung kann Gefährdungen durch Staub verringern.

## 4. Verwendung und Behandlung des Elektrowerkzeugs

- a) **Überlasten Sie das Gerät nicht. Verwenden Sie für Ihre Arbeit das dafür**

**bestimmte Elektrowerkzeug.** Mit dem passenden Elektrowerkzeug arbeiten Sie besser und sicherer im angegebenen Leistungsbereich.

- b) **Benutzen Sie kein Elektrowerkzeug, dessen Schalter defekt ist.** Ein Elektrowerkzeug, das sich nicht mehr ein- oder ausschalten lässt, ist gefährlich und muss repariert werden.
- c) **Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und/oder entfernen Sie den Akku, bevor Sie Geräteeinstellungen vornehmen, Zubehörteile wechseln oder das Gerät weglegen.** Diese Vorsichtsmaßnahme verhindert den unbeabsichtigten Start des Elektrowerkzeuges.
- d) **Bewahren Sie unbenutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Lassen Sie Personen das Gerät nicht benutzen, die mit diesem nicht vertraut sind oder diese Anweisungen nicht gelesen haben.** Elektrowerkzeuge sind gefährlich, wenn sie von unerfahrenen Personen benutzt werden.
- e) **Pflegen Sie Elektrowerkzeuge mit Sorgfalt.** Kontrollieren Sie, ob bewegliche Teile einwandfrei funktionieren und nicht klemmen, ob Teile gebrochen oder so beschädigt sind, dass die Funktion des Elektrowerkzeuges beeinträchtigt ist. Lassen Sie beschädigte Teile vor dem Einsatz des Gerätes reparieren. Viele Unfälle haben ihre Ursache in schlecht gewarteten Elektrowerkzeugen.
- f) **Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber.** Sorgfältig gepflegte Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten verkleimmen sich weniger und sind leichter zu führen.
- g) **Verwenden Sie Elektrowerkzeug, Zubehör, Einsatzwerkzeuge usw. entsprechend diesen Anweisungen. Berücksichtigen Sie dabei die Arbeitsbedingungen und die auszuführende Tätigkeit.** Der Gebrauch von Elektrowerkzeugen für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.

## 5. Service

### a) Lassen Sie Ihr Elektrowerkzeug nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Original-Ersatzteilen reparieren.

Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs erhalten bleibt.

## ● Gerätespezifische Sicherheits-hinweise für Dreieckschleifer

- Sichern Sie das Werkstück. Benutzen Sie Spannvorrichtungen / Schraubstock, um das Werkstück festzuhalten. Es ist damit sicherer gehalten, als mit Ihrer Hand.
- Stützen Sie auf keinen Fall die Hände neben oder vor dem Gerät und der zu bearbeitenden Fläche ab, da bei einem Abrutschen Verletzungsgefahr besteht.
- Ziehen Sie bei Gefahr sofort den Netzstecker aus der Steckdose.
- Führen Sie das Netzkabel immer nach hinten vom Gerät weg.

### ■ BRANDGEFAHR DURCH FUNKENFLUG!

Wenn Sie Metalle schleifen, entsteht Funkenflug. Achten Sie deshalb unbedingt darauf, dass keine Personen gefährdet werden und sich keine brennbaren Materialien in der Nähe des Arbeitsbereiches befinden.

### ■ **⚠️ WARENUNG! GIFTIGE STÄUBE!**

Stäube von Materialien wie bleihaltigem Anstrich, einigen Holzarten, Mineralien und Metall können gesundheitsschädlich sein.

- Die Berührung oder das Einatmen dieser Stäube kann eine Gefährdung für die Bedienperson oder in der Nähe befindliche Personen darstellen.

### Tragen Sie Schutzbrille und Staub-schutzmaske!

- Schließen Sie bei längerem Bearbeiten von Holz und insbesondere wenn Materialien bearbeitet werden, bei denen gesundheitsgefährdende Stäube entstehen, das Gerät an eine geeignete externe Staubabsaugvorrichtung an.
- Sorgen Sie bei der Bearbeitung von Kunststoffen, Farben, Lacken, etc. für ausreichende Belüftung.

- Vermeiden Sie das Schleifen von bleihaltigen Farben oder anderen gesundheitsschädlichen Materialien.
- Asbesthaltiges Material darf nicht bearbeitet werden. Asbest gilt als krebsfördernd.
- Tränken Sie Materialien oder zu bearbeitende Flächen nicht mit lösungsmittelhaltigen Flüssigkeiten.
- Bearbeiten Sie keine angefeuchteten Materialien oder feuchte Flächen.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit dem laufenden Schleifblatt.
- Verwenden Sie das Gerät nur mit angebrachtem Schleifblatt.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zweckentfremdet und nur mit Originalteilen / -zubehör. Der Gebrauch anderer als in der Bedienungsanleitung empfohlener Teile oder anderen Zubehörs kann eine Verletzungsgefahr für Sie bedeuten.
- Lassen Sie das ausgeschaltete Gerät zum Stillstand kommen, bevor Sie es ablegen.
- Das Gerät muss stets sauber, trocken und frei von Öl oder Schmierfetten sein.

## ● Alles verstanden?

- Wenn Sie sich mit den Hinweisen, Funktionen und Handhabungen Ihres Gerätes vertraut gemacht haben, können Sie mit der Arbeit beginnen. Unter Berücksichtigung aller Angaben und Hinweise des Herstellers arbeiten Sie am sichersten.

## ● Inbetriebnahme

**⚠️ VORSICHT!** Stellen Sie sicher, dass das Gerät vor dem Anschließen an die Stromversorgung ausgeschaltet ist.

**Hinweis:** Schalten Sie den Dreieckschleifer immer vor Materialkontakt ein und führen Sie das Gerät erst dann auf das Werkstück.

### Gerät einschalten:

- Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **[1]** nach vorne, Position „I“.

## Gerät ausschalten:

- Schieben Sie den EIN-/AUS-Schalter **[1]** nach hinten, Position „0“.

## Schwingzahl vorwählen:

Die gewünschte Schwingzahl können Sie mit dem Stellrad Schwingzahlvorwahl **[2]** je nach Bedarf vorwählen. Die Einstellung können Sie auch während des Arbeitsvorganges verändern. Die für Ihre Arbeiten optimale Schwingzahl ermitteln Sie durch einen praktischen Test.

Einstellung 1 = niedrigste Schwingzahl /  
Einstellung max. = höchste Schwingzahl

## ● Staubabsaugung

**⚠️ WARENUNG! BRANDGEFAHR!** Beim Arbeiten mit Elektrogeräten, die über eine Staubfangbox verfügen oder durch eine Staubabsaugvorrichtung mit dem Staubsauger verbunden werden können, besteht Brandgefahr! Unter ungünstigen Bedingungen kann sich Holzstaub im Staubsack (oder im Staubbeutel des Staubsaugers) selbst entzünden. Dies kann z.B. bei Funkenflug, beim Schleifen von Metall oder Metallresten in Holz geschehen. Insbesondere ist dies möglich, wenn der Holzstaub mit Lackresten oder anderen chemischen Stoffen vermischt ist und das Schleifgut nach langem Arbeiten heiß ist. Vermeiden Sie deshalb unbedingt eine Überhitzung des Schleifguts und des Gerätes. Entleeren Sie vor Arbeitspausen stets die Staubfangbox bzw. den Staubbeutel des Staubsaugers.

## Tragen Sie eine Staubschutzmaske!

**⚠️ WARENUNG!** Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

## ● Adapter zur Fremdabsaugung (mit Reduzierstück)

### Anschließen:

- Schieben Sie den Adapter zur Fremdabsaugung **[7]** in den Absaugstutzen **[4]**. Beachten Sie dazu die Führungshilfen am Gerät und am Adapter.

Zur Verriegelung drehen Sie den Absaugstutzen im Uhrzeigersinn.

- Verwenden Sie falls nötig das Reduzierstück **[8]**, indem Sie es in den Adapter **[7]** schieben.
- Schieben Sie den Schlauch einer zulässigen Staubsaugvorrichtung (z.B. eines Werkstattstaubsaugers) auf den Adapter zur Fremdabsaugung **[7]** bzw. das Reduzierstück **[8]**.

### Entnehmen:

- Ziehen Sie den Schlauch der Staubsaugvorrichtung vom Adapter zur Fremdabsaugung **[7]** ab. Drehen Sie zum Entriegeln den Absaugstutzen **[4]** gegen den Uhrzeigersinn.
- Ziehen Sie den Adapter zur Fremdabsaugung **[7]** ggf. mit dem Reduzierstück **[8]** ab.

## ● Schleifblatt anbringen / abziehen

**⚠️ WARENUNG!** Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

### Anbringen:

- Sie können das Schleifblatt mittels Klettverschluss an der Schleifplatte **[6]** anbringen.

### Abziehen:

- Ziehen Sie das Schleifblatt einfach von der Schleifplatte **[6]** ab (siehe Abb. B).

### Werkstoffe:

Holz (Schleifblätter im Lieferumfang enthalten),

Farbe\*, Gestein\*

\*abhängig vom Schleifblatt

## ● Schleifplatte in 60°-Schritten drehen

**⚠️ WARENUNG!** Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

- Drehen Sie die Schleifplatte **[6]** des Dreieckschleifers in 60°-Schritten, bis sie in der gewünschten Position einrastet (siehe Abb. C).

## Abtrag und Oberfläche:

Die Form des Dreieckschleifers ermöglicht Ihnen das Schleifen auch an schwer zugänglichen Stellen, Ecken und Kanten (siehe Abb. D).

Die Abtragsleistung und die Oberflächengüte werden von der Kornstärke des Schleifblattes und der eingestellten Schwingzahl bestimmt.

- Beachten Sie bitte, dass Sie zur Bearbeitung der verschiedenen Materialien entsprechende Schleifblätter mit unterschiedlicher Körnung einsetzen. Passen Sie die Schwingzahl ebenfalls dem Material an.

## ● Arbeitshinweise

- Führen Sie das Gerät eingeschaltet an das Werkstück.
- Arbeiten Sie mit geringem Anpressdruck.
- Arbeiten Sie mit gleichmäßigem Vorschub.
- Wechseln Sie die Schleifblätter rechtzeitig aus.
- Schleifen Sie nie mit dem gleichen Schleifblatt unterschiedliche Materialien (z.B. Holz und anschließend Metall). Nur mit einwandfreien Schleifblättern erreichen Sie gute Schleifeleistungen.
- Reinigen Sie hin und wieder das Schleifblatt mit dem Staubsauger.

## ● Wartung und Reinigung

**⚠️ WARNUNG!** Bevor Sie Arbeiten am Gerät durchführen, ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.

Der Dreieckschleifer ist wartungsfrei.

- Reinigen Sie das Gerät regelmäßig, direkt nach Abschluss der Arbeit.
- Verwenden Sie zur Reinigung des Gehäuses ein trockenes Tuch.
- Entfernen Sie anhaftenden Schleifstaub mit einem Pinsel.
- Verwenden Sie keinesfalls scharfe Gegenstände, Benzin, Lösungsmittel oder Reiniger, die Kunststoff angreifen. Vermeiden Sie, dass Flüssigkeiten in das Innere des Gerätes gelangen.
- Halten Sie die Lüftungsöffnungen **[5]** immer frei.

## ● Service

- **⚠️ WARNUNG! Lassen Sie Ihr Gerät nur von qualifiziertem Fachpersonal und nur mit Originalersatzteilen reparieren.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.
- **⚠️ WARNUNG! Lassen Sie den Austausch des Steckers oder der Anschlussleitung immer vom Hersteller des Elektrowerkzeugs oder seinem Kundendienst ausführen.** Damit wird sichergestellt, dass die Sicherheit des Gerätes erhalten bleibt.

**Hinweis:** Nicht aufgeführte Ersatzteile (wie z.B. Kohlebürsten, Schalter) können Sie über unsere Callcenter bestellen.

## ● Garantie

**Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Das Gerät wurde sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Bitte bewahren Sie den Kassenbon als Nachweis für den Kauf auf. Bitte setzen Sie sich im Garantiefall mit Ihrer Servicestelle telefonisch in Verbindung. Nur so kann eine kostenlose Einsendung Ihrer Ware gewährleistet werden.**

Die Garantieleistung gilt nur für Material- oder Fabrikationsfehler, nicht aber für Transportschäden, Verschleißteile oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Akkus.

Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie. Ihre gesetzlichen Rechte werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden, spätestens aber zwei Tage nach Kaufdatum. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

## DE

### Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111

E-Mail: kompernass@lidl.de

**IAN 273101**

## AT

### Service Österreich

Tel.: 0820 201 222

(0,15 EUR / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.at

**IAN 273101**

## CH

### Service Schweiz

Tel.: 0842 665566

(0,08 CHF / Min., Mobilfunk  
max. 0,40 CHF / Min.)

E-Mail: kompernass@lidl.ch

**IAN 273101**

## ● Entsorgung



Die Verpackung besteht aus umwelt-freundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



**Werfen Sie Elektrowerkzeuge  
nicht in den Hausmüll!**

Gemäß Europäischer Richtlinie 2012/19/EU über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Gerätes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

## ● Original-EG-Konformitätserklärung / Hersteller €

Wir, KOMPERNASS HANDELS GMBH, Dokumentenverantwortlicher: Herr Semi Uguzlu, BURGSTRASSE 21, 44867 BOCHUM, DEUTSCHLAND, erklären hiermit, dass dieses Produkt mit den folgenden Normen, normativen Dokumenten und EG-Richtlinien übereinstimmt:

**Maschinenrichtlinie (2006 / 42 / EC)**

**Elektromagnetische Verträglichkeit  
(2004 / 108 / EC)**

**RoHS Richtlinie (2011 / 65 / EU)**

**angewandte harmonisierte Normen**

EN 60745-1:2009 / A11:2010

EN 60745-2-4:2009 / A11:2011

EN 62233:2008

EN 55014-1:2006 / A2:2011

EN 55014-2:1997 / A2:2008

EN 61000-3-2:2014, EN 61000-3-3:2013

**Typ / Gerätbezeichnung:**

Dreieckschleifer PDS 290 B2

**Herstellungsjahr: 12-2015**

**Seriennummer: IAN 273101**

Bochum, 31.12.2015

Semi Uguzlu

- Qualitätsmanager -

Technische Änderungen im Sinne der Weiterentwicklung sind vorbehalten.

**KOMPERNASS HANDELS GMBH**

BURGSTRASSE 21  
44867 BOCHUM  
GERMANY

Last Information Update · Tietojen tila  
Informacijos statusas · Stan informacij · Informacijos  
pobūdis · Stand der Informationen: 12/2015  
Ident.-No.: PDS290B2122015-FI/PL/LT

---

IAN 273101

FI PL LT